

¿Dudas? Visítenos en Internet: www.dewalt.com
Dúvidas? Visite-nos na Internet em www.dewalt.com.br
Questions? See us on the World Wide Web at www.dewalt.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION MANUAL

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO, CENTRO DE SERVIÇOS E CERTIFICADO DE GARANTIA. **ADVERTÊNCIA:** LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.

DEWALT®

DWP611

Rebajadora compacta con base ajustable y fija

Conjunto tupia compacta com base ajustável e fixa

Compact router fixed and plunge base combo kit



Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

▲ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**


▲ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

▲ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad.**

 **ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias o instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO

El término "herramienta eléctrica" incluido en todas las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red (cable eléctrico) o a su herramienta eléctrica accionada con baterías (inalámbrica).

1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas u oscuras propician accidentes.
- No haga funcionar las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o producir humo.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No use el cable indebidamente. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en una zona húmeda, utilice un dispositivo diferencial de seguridad.** El uso de este dispositivo reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de seguridad, como mascarillas para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite poner en marcha la herramienta involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo apoyado sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire demasiado. Conserve el equilibrio y posicione adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso del extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor, y de un modo más seguro, a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Las herramientas que no puedan ser controladas con el interruptor constituyen un peligro y deben repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica de forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios que no tienen formación.

- e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice las herramientas eléctricas, sus accesorios y piezas, etc. de acuerdo con las presentes instrucciones, teniendo siempre en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que deba llevar a cabo.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.

5) MANTENIMIENTO

- a) **Solicite a una persona cualificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que solo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Normas específicas de seguridad adicionales

- **Sostenga la herramienta eléctrica por sus superficies de empuñadura aisladas cuando realice una operación en la cual la herramienta para cortar pudiera entrar en contacto con instalaciones eléctricas ocultas o con su propio cable.** El contacto con un conductor activo provocará que las piezas metálicas de la herramienta conduzcan electricidad y que el operador reciba una descarga eléctrica.

- **Use abrazaderas u otra manera práctica de fijar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** El sujetar la pieza con la mano o contra su cuerpo la vuelve inestable y puede dar como resultado el que pierda el control.
- **NO corte partes metálicas.**
- **Mantenga las agarraderas y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta.
- **Mantenga un agarre firme, con ambas manos sobre la rebajadora, para resistir el par de arranque.**
- **Mantenga sus manos alejadas del área de corte. Nunca ponga su mano debajo del pieza de trabajo, por ningún motivo.** Cuando corte mantenga la base de la rebajadora firmemente en contacto con la pieza de trabajo. Estas precauciones reducirán el riesgo de lesiones personales.
- **Nunca encienda la unidad del motor cuando no esté insertas en una de las bases de rebajadora.** El motor no está diseñado para ser portátil.
- **Mantenga constante la presión de corte.** No sobrecargue el motor.
- **Compruebe que el cable no se enganche ni obstaculice la operación de rebajado.**
- **Utilice cuchillas afiladas.** Las cuchillas romas pueden hacer que la rebajador ase desvíe o se atasque cuando se le aplique presión.
- **Asegúrese que el motor se haya detenido por completo antes de poner la rebajadora a un lado.** Si el cabezal de corte sigue girando cuando ponga la herramienta a un lado, podría lesionarlo o dañarse.
- **Asegúrese que la broca de rebajadora esté lejos de la pieza de trabajo antes de arrancar el motor.** Si la broca entra en contacto con la pieza de trabajo cuando arranque el motor, podría hacer que la rebajadora salte, causando daños o lesiones.

- **Desconecte SIEMPRE la herramienta de la corriente eléctrica antes de hacer ajustes o cambiar brocas.**
- **Mantenga las manos alejadas de la broca cuando el motor esté funcionando, a fin de evitar lesiones personales.**
- **NUNCA toque la broca inmediatamente después de haberla usado. Puede encontrarse extremadamente caliente.**
- **Para cortar a través despeje el espacio debajo de la pieza de trabajo para la broca de rebajadora.**
- **Apriete la tuerca de la boquilla de forma segura, para evitar que la broca resbale.**
- **Nunca apriete la tuerca de la boquilla sin broca.**
- **No utilice brocas de rebajadora con un diámetro superior a 34,9 mm (1-3/8 pulg.) en esta herramienta.**
- *Utilice siempre cuchillas con un diámetro del vástago de 6,4 mm (1/4 pulg.), que corresponde al tamaño de la boquilla de su herramienta.*
- *Siempre use cuchillas adecuadas para una velocidad de min. 27 000 min⁻¹ y marcadas en forma correspondiente.*
- **No recomendada para usarse sobre una mesa de rebajado.**
- **Evite el corte en ascenso (corte en dirección opuesta a la que se muestra en la Figura 12). El corte en ascenso aumenta la probabilidad de pérdida de control que puede dar como resultado posibles lesiones.** Cuando es necesario cortar en ascenso (respaldo alrededor de una esquina), tome precauciones extremas para mantener el control de la rebajadora. Haga cortes pequeños y retire un mínimo de material con cada pasada
- **El cable de extensión deben ser de un calibre apropiado para su seguridad.** Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente

muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor

| Tensión (Voltios) | Longitud del cable en metros (m) | | | |
|------------------------------|---|-------|----------------|--------|
| 120–127 V | 0–7 | 7–15 | 15–30 | 30–50 |
| 220–240 V | 0–15 | 15–30 | 30–60 | 60–100 |
| Corriente nominal (Amperios) | Sección nominal mínima del cable en milímetros cuadrados (mm ²) | | | |
| 0–6 A | 1,0 | 1,5 | 1,5 | 2,5 |
| 6–10 A | 1,0 | 1,5 | 2,5 | 4,0 |
| 10–12 A | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 4,0 |
| 12–16 A | 2,5 | 4,0 | No recomendado | |

⚠ADVERTENCIA: Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados lo debe reemplazar el fabricante o su representante o por una persona igualmente calificada para evitar peligro.

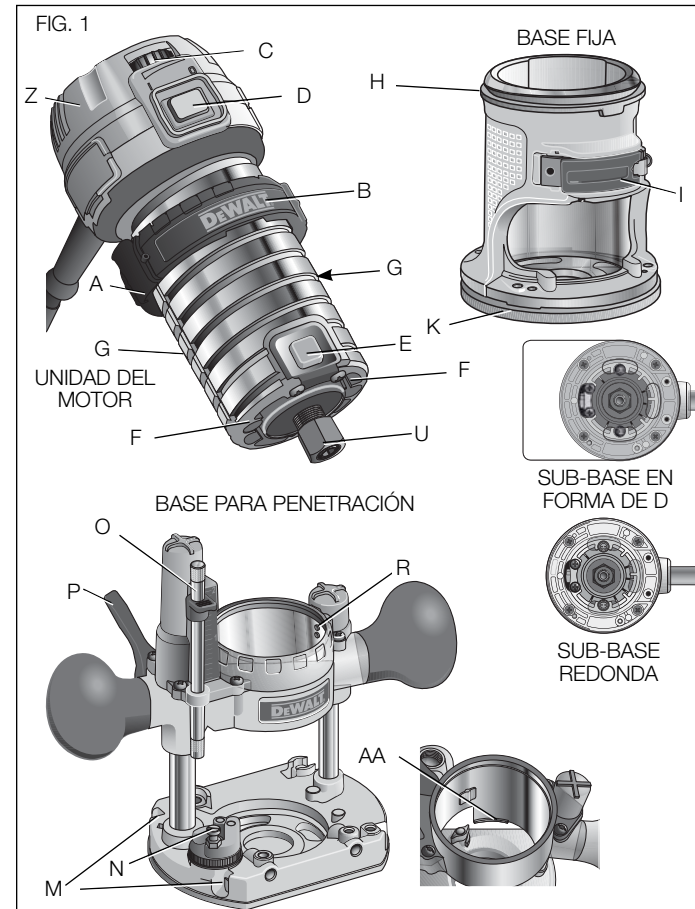
⚠ADVERTENCIA: Use **SIEMPRE** lentes de seguridad. Los anteojos de diario NO SON lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ADVERTENCIA: Parte del polvo generado al lijar, serrar, esmerilar y taladrar, así como al realizar otras actividades del sector de la construcción, contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y

- A. Lengüetas de liberación rápida
- B. Anillo de ajuste de la profundidad
- C. Selector de velocidad variable
- D. Interruptor On(l)/off (o)
- E. Botón de bloqueo del eje
- F. Luces LED
- G. Surco del espigo de guía
- H. Escala de micro ajuste
- I. Palanca de bloqueo
- J. Ranura de guía de borde (base fija)
- K. Sub-base (DWP611 tiene una sub-base D, disponibles como accesorios.
- L. Aditamento para aspiradora (Para utilizar con base de penetración)
- M. Orificios para la guía de borde Premium (vendida en forma separada)
- N. Tope de torre
- O. Varilla de ajuste de la profundidad
- P. Palanca de seguro de penetración
- Q. Guía de borde
- R. Espigos de guía
- S. Tornillo de ajuste de la palanca de bloqueo
- T. Herramienta de centrado
- U. Tuerca de la boquilla
- V. Aditamento para aspiradora (base fija)
- W. Tornillos (aditamento para aspiradora)
- X. Ranura de guía de borde (base de penetración)
- Z. Unidad del motor
- AA. Tope del motor
- BB. Tornillo de mariposa
- CC. Perilla moleteada
- DD. Escala de ajuste de la profundidad
- EE. Lengüeta de ajuste de cero
- FF. Tornillos para la guía de borde
- GG. Tornillos de la sub-base
- HH. Lengüeta (aditamento para vacío)
- II. Lengüeta de cierre (aditamento para aspiradora)
- JJ. Arandela plástica (aditamento para vacío)
- KK. Tornillo de mariposa (aditamento para aspiradora)



FUNCIONAMIENTO

⚠ADVERTENCIA: Para minimizar el riesgo de graves lesiones personales, apague la herramienta antes de realizar ajustes o quitar/installar los acoples o accesorios. Un encendido accidental puede causar lesiones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

AVISO: No utilice brocas de rebajadora con un diámetro superior a 34,9 mm (1-3/8 pulg.) en esta herramienta.

Cortadoras

La herramienta puede utilizarse con una amplia variedad de cortadoras comerciales (por ej.: cortador recto, de reducción, de perfil, de láminas o ranurado) con los siguientes datos técnicos:

1. Diámetro de vástago 6–8 mm
2. Velocidad de corte mínima de 30000/min

⚠ADVERTENCIA: Diámetro máximo:

- Para cortadoras rectas, cortadoras de reducción y cortadoras de perfil, el diámetro de vástago máximo **DEBE** ser de 8 mm, el diámetro máximo **DEBE** ser de 36 mm y la profundidad máxima de corte **DEBE** ser de 10 mm.
- Para las cortadoras ranuradas, el diámetro máximo de vástago **DEBE** ser de 8 mm y el diámetro máximo **DEBE** ser de 25 mm.
- Para las cuchillas acanaladas, el diámetro máximo de vástago **DEBE** ser de 8 mm, el diámetro máximo **DEBE** ser de 40 mm y el ancho de corte máximo **DEBE** ser de 4 mm.

Para conectar a la fuente de alimentación

⚠ATENCIÓN: Antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación, compruebe que el interruptor está en la posición "OFF". Además, verifique el circuito de energía para constatar que es la misma que la indicada en la placa de especificaciones de la herramienta.

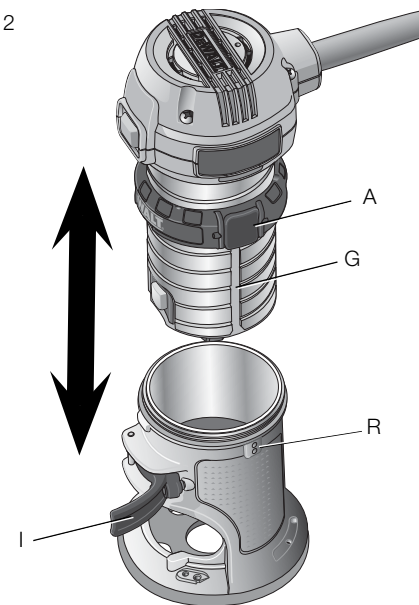
Arranque y parada del motor (Fig. 1)

⚠ATENCIÓN: Antes de dar arranque a la herramienta, despeje la zona de trabajo de todo objeto extraño. Mantenga también un agarre firme de la herramienta para resistir el par de arranque.

⚠ATENCIÓN: Para evitar lesiones personales y/o daños al trabajo terminado, siempre permita a la unidad motriz el **DETENERSE COMPLETAMENTE** antes de separarse de la herramienta.

Para encender la unidad, presione el lado del interruptor protegido contra el polvo (D) que dice "ON" y que corresponde con el símbolo "I". Para apagar la unidad, presione el lado del interruptor que dice "OFF" y corresponde con el símbolo "O".

FIG. 2



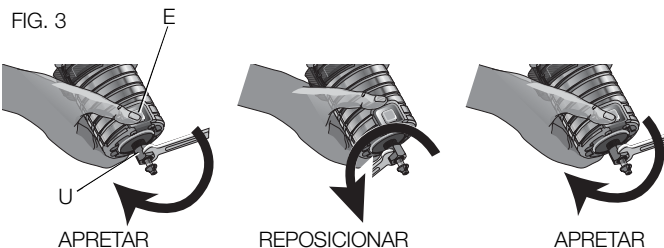
Liberación rápida del motor (Fig. 2)

1. Abra la palanca de bloqueo (I) sobre la base.
2. Sujete la unidad de motor con una mano, presionando las dos lengüetas de liberación rápida (A).
3. Con la otra mano, sujete la base y hale el motor de la base.

Instalación y desmontaje de la broca (Fig. 3)

PARA INSTALAR LA BROCA

1. Retire la unidad del motor de la unidad de la base, refiérase a **Liberación rápida del motor** (de ser necesario).
2. Limpie e inserte el vástago redondo de la broca de rebajadora deseada en la boquilla floja tanto como se pueda y luego tire de ella aproximadamente 1,6 mm (1/16 pulg.).
3. Oprima el botón del seguro del eje (E) para mantener en su lugar el eje del husillo mientras da vuelta a la tuerca de la boquilla (U) en sentido horario con la llave provista.



NOTA: La unidad está equipada con varios retenes de bloqueo del eje que permiten un método opcional de “trinquete manual” para apretar la broca.

Para apretar con el método de “trinquete manual”:

- a. Sin retirar la llave de la tuerca de la boquilla (U), afloje la presión sobre el botón del seguro del eje (E).
- b. Con la llave todavía en la tuerca de la boquilla (U), invierta el sentido de apriete para reposicionar la llave.
- c. Oprima de nuevo el botón del seguro del eje (E) de nuevo y gire la llave en sentido horario.
- d. Repita el procedimiento hasta que la tuerca de la boquilla (U) alcance la firmeza deseada.

AVISO: Evite posibles daños a la boquilla. Nunca apriete la boquilla sin broca.

PARA EXTRAER LA BROCA

1. Retire la unidad del motor de la unidad de la base, refiérase a **Liberación rápida del motor**.
2. Oprima el botón del seguro del eje (E) para mantener en su lugar el eje del husillo mientras da vuelta a la tuerca de la boquilla (U) en sentido antihorario con la llave provista.

Para aflojar utilizando el método del “trinquete manual”:

- a. Sin retirar la llave de la tuerca de la boquilla (U), afloje la presión sobre el botón del seguro del eje (E).
- b. Con la llave todavía en la tuerca de la boquilla (U), invierta el sentido de aflojamiento para reposicionar la llave.
- c. Oprima de nuevo el botón del seguro del eje (E) de nuevo y gire la llave en sentido antihorario.
- d. Repita el procedimiento hasta que la tuerca de la boquilla (U) esté floja y se pueda quitar la broca.

Boquillas

NOTA: Nunca apriete boquilla sin instalar primero una broca de rebajadora en la misma. El apretar una boquilla vacía, así sea a mano, puede dañar la boquilla.

Para cambiar los tamaños de boquilla, desatornille el conjunto de la boquilla como se describe anteriormente. Instale la boquilla deseada invirtiendo el procedimiento. La boquilla y la tuerca de la boquilla están conectadas. No intente retirar la boquilla de la tuerca de la boquilla.

Ajuste de la palanca de bloqueo (Fig. 4)

No se debería utilizar fuerza excesiva para sujetar la palanca de bloqueo. El uso de fuerza excesiva puede dañar la base.

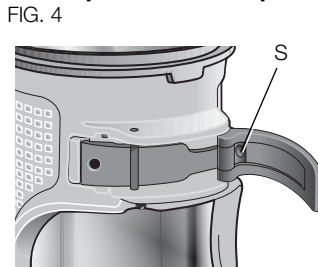
Cuando la palanca de bloqueo esté fija el motor no debe moverse en la base.

El ajuste es necesario si la palanca de bloqueo no sujeta sin una fuerza excesiva o si el motor se mueve en la base después de la sujeción.

Para ajustar la fuerza de sujeción de la palanca de bloqueo:

1. Abra la palanca de bloqueo (I).
2. Utilizando una llave hexagonal dé vuelta al tornillo de ajuste de la palanca de bloqueo (S) en pequeños incrementos.

El girar el tornillo en sentido horario aprieta la palanca, mientras que girar el tornillo en sentido antihorario afloja la palanca.

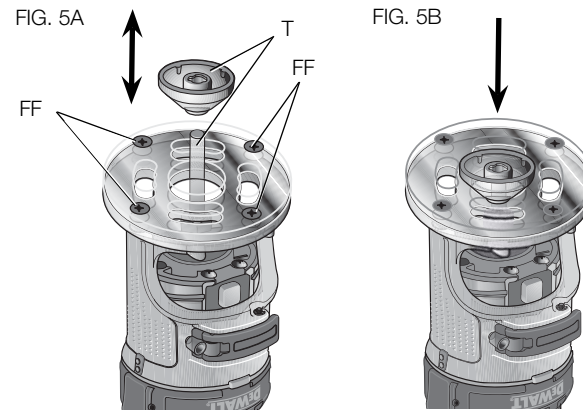


Para centrar la sub-base (Fig. 5)

Si usted necesita ajustar, cambiar o reemplazar la sub-base, se recomienda una herramienta de centrado; refiérase a la sección de *Accesorios*. La herramienta de centrado se compone de un cono y un espigo.

Para ajustar la sub-base, siga los siguientes pasos:

1. Afloje pero no quite los tornillos de la sub-base (FF) de tal modo que la sub-base se mueva libremente.
2. Inserte el espigo en la boquilla y apriete la tuerca de la boquilla.
3. Inserte el motor en la base y fije la palanca de bloqueo sobre la base.
4. Coloque el cono en el espigo (Fig. 5A) y presione ligeramente hacia abajo sobre el cono hasta que se detenga como se muestra en la Figura 5B. Esto centrará la sub-base.
5. Mientras mantiene la presión sobre el cono, apriete los tornillos de la sub-base.



Utilización de plantillas

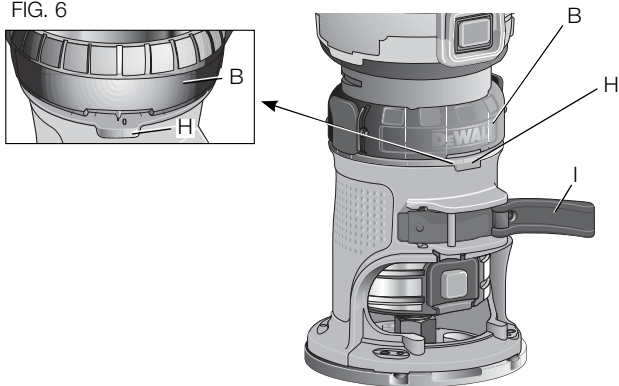
La sub-base redonda (disponibles como accesorios) aceptará plantillas universales. Los accesorios recomendados para su herramienta están disponibles con un cargo adicional en su distribuidor local o en el centro de servicio autorizado.

NOTA: La sub-base en forma de D no acomoda plantillas y está diseñada para dar cabida a brocas de hasta de 34,9 mm (1-3/8 pulg.) de diámetro.

Para utilizar plantillas:

1. Centre la sub-base. Refiérase a **Para centrar la sub-base.**
2. Instale la plantilla (disponible como accesorio) sobre la sub-base y apriete bien.

FIG. 6



Ajuste de la profundidad del corte (Fig. 6)

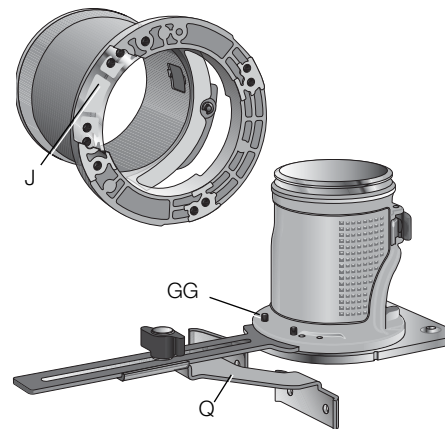
1. Seleccione e instale la broca que desee. Refiérase a **Instalación y desmontaje de la broca.**
2. Fije la base al motor, asegurándose de que la base está unida al anillo de ajuste de profundidad. Coloque la rebajadora sobre la pieza de trabajo.

3. Abra la palanca de bloqueo (I) y gire el anillo de ajuste de profundidad (B) hasta que la broca apenas toque la pieza de trabajo. El girar el anillo en sentido horario levanta el cabezal de corte, mientras que el girarlo en sentido antihorario hace descender el cabezal de corte.
4. Gire la escala micro ajustable (H) en sentido horario hasta que el 0 de la escala esté alineado con el puntero en la parte inferior del anillo de ajuste de profundidad.
5. Gire el anillo de ajuste de profundidad hasta que el puntero quede alineado con la marca de profundidad deseada de corte sobre la escala micro ajustable.

NOTA: Cada marca en la escala ajustable representa un cambio en la profundidad de 0,4 mm (1/64 pulg. ó 0,015 pulg.) y una vuelta completa (360°) del anillo modifica la profundidad en 12,7 mm (0,5 pulg.).

6. Cierre la palanca de bloqueo (I) para asegurar la base.

FIG. 7



Utilización de una Guía de borde (Fig. 7, 9)

Su distribuidor local o centro de servicio tiene a su disposición una guía de borde (modelo DNP618) con un costo adicional.

1. Retire la unidad del motor de la unidad de la base, refiérase a **Liberación rápida del motor.**
2. Quite los tornillos de cabeza plana (GG) de los orificios de almacenamiento en la guía de borde.
3. Deslice la guía de borde en la ranura de guía de borde (J) sobre el lado de la base fija ó (X) sobre el lado de la base de penetración. Introduzca los dos tornillos de cabeza plana a través de los agujeros apropiados en la sub-base para sujetar la guía de borde. Apriete los accesorios de montaje.
4. Siga todas las instrucciones incluidas con la guía de borde.

NOTA: Para quitar la guía de borde, invierta el procedimiento anterior. Después de retirar la guía de borde, siempre reemplace los dos tornillos de cabeza plana en los orificios de almacenamiento en la guía de borde para evitar su pérdida.

Utilización de una Guía de borde Premium (Base de penetración únicamente)

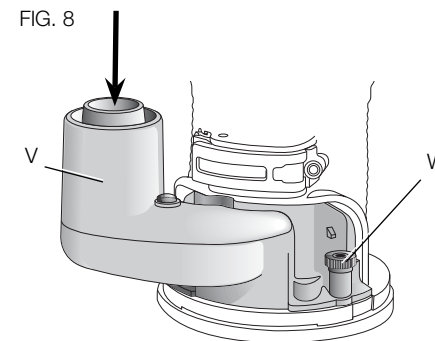
Su distribuidor local o centro de servicio tiene a su disposición una Guía de borde Premium (modelo DW6913) con un costo adicional. Siga las instrucciones para montaje incluidas con la guía de borde.

Aditamento para aspiradora (base fija únicamente, Fig. 8)

Para conectar la rebajadora a una aspiradora para recolección de polvo, siga estos pasos:

1. Retire la unidad del motor de la unidad de la base, refiérase a **Liberación rápida del motor.**

2. Fije el accesorio de aditamento para aspiradora (V) a la base, como se muestra. Apriete firmemente los tornillos de mariposa (W) con la mano.
3. Conecte el adaptador de la manguera al accesorio de aditamento para vacío.
4. Al utilizar el aditamento para aspiradora tenga en cuenta la colocación de la aspiradora. Asegúrese de que la aspiradora está estable y de que su manguera no interferirá con el trabajo.

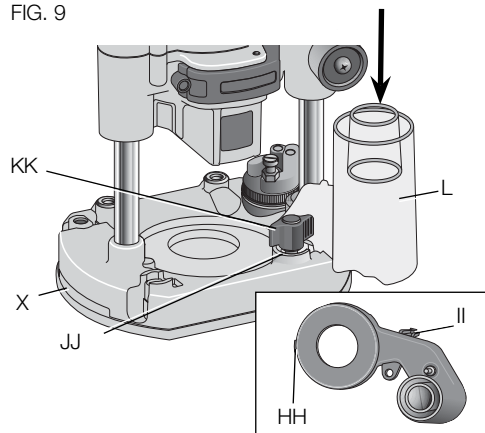


Aditamento para aspiradora (base de penetración únicamente, Fig. 9)

1. Retire la unidad del motor de la base de penetración, refiérase a **Liberación rápida del motor.**
2. Deslice la lengüeta (HH, recuadro) sobre el aditamento para aspiradora en la ranura de la base de penetración y cierre la lengüeta (II, recuadro) en el orificio en la base de penetración.
3. Fije a la base con la arandela de plástico (JJ) y el tornillo de mariposa (KK) suministrados. Apriete firmemente a mano el tornillo de mariposa.
4. Fije el adaptador de la manguera al aditamento para aspiradora.

- Al utilizar el aditamento para aspiradora tenga en cuenta la colocación de la aspiradora. Asegúrese de que la aspiradora está estable y de que su manguera no interferirá con el trabajo.

FIG. 9



Disposición: Base fija (Fig. 1, 2)

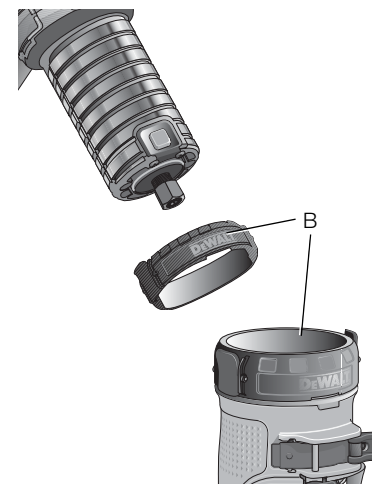
INSERCIÓN DEL MOTOR EN LA BASE FIJA (FIG. 1, 2, 10)

- Abra la palanca de bloqueo (I) sobre la base.
- Si el anillo de ajuste de profundidad (B) no está sobre el motor, atornille el anillo de ajuste de profundidad (B) en el motor hasta que el anillo está a medio camino entre la parte superior e inferior del motor, tal como se muestra. Inserte el motor en la base alineando el surco en el motor (G) con los espigos de guía (R) en la base. Deslice el motor hacia abajo hasta que el anillo de ajuste de profundidad encaje en su sitio.

NOTA: Los surcos de espigo de guía (G) se encuentran a cada lado del motor, por lo que se puede colocar en dos orientaciones.

- Ajuste la profundidad de corte girando el anillo de ajuste de la profundidad. Refiérase a **Para ajustar la profundidad de corte.**
- Cierre la palanca de bloqueo (I) cuando se llegue a la profundidad deseada. Para información acerca del ajuste de la profundidad de corte, refiérase a **Para ajustar la profundidad de corte.**

FIG. 10



Disposición: Base de penetración (Fig. 1, 10, 11)

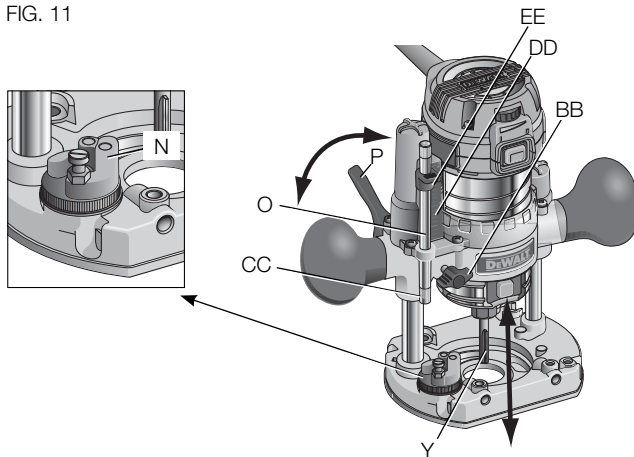
INSERCIÓN DEL MOTOR EN LA BASE DE PENETRACIÓN

- Retire el anillo de ajuste de la profundidad (B) del motor. No se utiliza con la base de penetración.

NOTA: Encaje el anillo de ajuste de profundidad en la base fija, cuando no esté en uso, para evitar su pérdida.

2. Inserte el motor en la base alineando el surco en el motor (G) con los espigos de guía (R) en la base. Deslice el motor hacia abajo hasta que el motor se detenga sobre el tope del motor (AA).
3. Cierre la palanca de bloqueo (I).

FIG. 11



PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DE REBAJADO DEL ÉMBOLO (FIG. 11)

1. Desbloquee el mecanismo de penetración empujando hacia abajo la palanca de seguro de penetración (P). Haga descender la rebajadora tanto como se pueda, permitiendo que la broca toque apenas la pieza de trabajo.
2. Bloquee el mecanismo de penetración liberando la palanca de seguro de penetración (P).
3. Afloje la varilla de ajuste de la profundidad (O), girando el tornillo de mariposa (BB) en sentido antihorario.
4. Deslice la varilla de ajuste de la profundidad (O) de tal modo que coincida con el tope de torre (N) más bajo.
5. Deslice la lengüeta de ajuste de cero (EE) sobre la varilla de ajuste de la profundidad de tal modo que la parte de arriba coincida con el cero en la escala de ajuste de la profundidad (DD).
6. Agarrando la parte superior y estriada de la varilla de ajuste de profundidad (O), deslícela hacia arriba de tal modo que la lengüeta (EE) se alinee con la profundidad de corte deseada en la escala de ajuste de profundidad (DD).
7. Apriete el tornillo de mariposa (BB) para mantener la varilla de ajuste de la profundidad en su lugar.
8. Manteniendo las dos manos en las agarraderas, desbloquee el mecanismo de penetración tirando de la palanca de seguro de penetración (P) hacia abajo. El mecanismo de penetración y el motor se moverán hacia arriba. Cuando se hace descender la rebajadora la varilla de ajuste de la profundidad llegará al tope de torre, lo que permite que la rebajadora alcance exactamente la profundidad deseada.

USO DE LA TORRETA GIRATORIA PARA CORTES ESCALONADOS (FIG. 11)

Si la profundidad de corte requerida es más de lo aceptable en una sola pasada, gire la torreta para que la varilla de profundidad (O) se alinee inicialmente con los toques más altos de la torre. Después de cada corte, gire la torreta de tal modo que el tope de profundidad se alinee con los postes más cortos hasta que se llegue a la profundidad final de corte.

⚠ADVERTENCIA: No modifique el tope de torre mientras que la rebajadora esté en funcionamiento. Esto pondrá sus manos demasiado cerca del cabezal de corte.

AJUSTE FINO DE LA PROFUNDIDAD DE REBAJADO (FIG. 11)

La perilla moleteada (CC) en la parte de abajo de la varilla de ajuste de la profundidad puede ser utilizada para realizar pequeños ajustes.

1. Para disminuir la profundidad de corte, gire la perilla en sentido horario (mirando hacia abajo desde la parte superior de la rebajadora).
2. Para aumentar la profundidad de corte, gire la perilla en sentido antihorario (mirando hacia abajo desde la parte superior de la rebajadora).

NOTA: Una rotación completa de perilla da como resultado en un cambio de alrededor de 1 mm (5/128 pulg. o 0,04 pulg.) en la profundidad.

CORTE CON LA BASE DE PENETRACIÓN (FIG. 11)

NOTA: La profundidad de corte está bloqueada en el estado de reposo de la base de penetración. El seguro de penetración requiere la actuación del usuario para habilitar el mecanismo de penetración de “liberar para bloquear”.

1. Presione la palanca de seguro de penetración (P) y haga descender la rebajadora hasta que la broca alcance la profundidad ajustada.
2. Suelte la palanca de seguro de penetración (P) cuando se llegue a la profundidad deseada.

NOTA: Al soltar la palanca de seguro de penetración el motor queda automáticamente bloqueado en su lugar.

NOTA: Si es necesaria resistencia adicional utilice la mano para presionar la palanca de seguro de penetración.

3. Realice el corte.
4. El hundir la palanca de seguro de penetración desactivará el mecanismo de bloqueo de la broca permitiendo que la rebajadora se desengrane de la pieza de trabajo.
5. Apague la rebajadora.

Funcionamiento: Todas las bases

DIRECCIÓN DE LA ALIMENTACIÓN (FIG. 12)

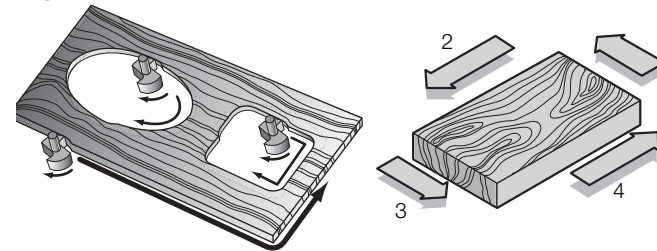
La dirección de alimentación es muy importante al rebajar y puede marcar la diferencia entre un trabajo exitoso y arruinar un proyecto.

Las figuras muestran la dirección correcta de alimentación para algunos cortes típicos. Una regla general a seguir es el mover la rebajadora en sentido antihorario en una corte exterior y en sentido horario en un corte interior.

Para dar forma a los bordes de una pieza, siga estos pasos:

1. Dé forma al extremo rugoso, de izquierda a derecha
2. Dé forma a la cara lisa moviendo de izquierda a derecha
3. Corte el otro extremo rugoso
4. Termine con el extremo liso que falta

FIG. 12



ELECCIÓN DE VELOCIDAD DE LA REBAJADORA (DWP611 Y DWP611PK Y SOLAMENTE) (FIG. 1)

Refiérase al **Gráfico para selección de velocidad** a fin de escoger una velocidad para la rebajadora. Gire el selector de velocidad variable (C) para controlar la velocidad de la rebajadora.

FUNCIÓN DE ARRANQUE PROGRESIVO (TODOS LOS MODELOS)

Las rebajadoras compactas están equipadas con dispositivos electrónicos para proporcionar una función de arranque progresivo que minimiza el par de arranque del motor.

CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (TODAS LAS UNIDADES) (FIG. 1)

Esta rebajadora está equipada con un selector de velocidad variable (C) con un número infinito de velocidades entre 16 000 y 27 000 RPM. Ajuste la velocidad girando el selector de velocidad variable (C).

AVISO: En la operación a velocidad baja y media, el control de velocidad evita que disminuya la velocidad del motor. Si usted espera oír un cambio de velocidad y continúa cargando el motor, puede dañar el motor por sobrecalentamiento. Reduzca la profundidad de corte y/o disminuya el ritmo de alimentación para evitar daños a la herramienta.

Las rebajadoras compactas están equipadas con dispositivos electrónicos para vigilar y mantener la velocidad de la herramienta durante el corte.

| GRÁFICO PARA SELECCIÓN DE VELOCIDAD | | |
|-------------------------------------|-------------|---|
| AJUSTE DEL SELECTOR | RPM APPROX. | APLICACIÓN |
| 1 | 16 000 | Brocas y cuchillas de gran diámetro |
| 2 | 18 200 | |
| 3 | 20 400 | |
| 4 | 22 600 | Brocas y cuchillas de pequeño diámetro Maderas blandas, plásticos, laminados. |
| 5 | 24 800 | |
| 6 | 27 000 | |

NOTA: Hacer varias pasadas suaves en lugar de una sola pasada fuerte para lograr un trabajo de mejor calidad.

MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA: Para minimizar el riesgo de graves lesiones personales, apague la herramienta antes de realizar ajustes o quitar/installar los acoples o accesorios. Un encendido accidental puede causar lesiones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Falla en el encendido

Si la herramienta no enciende, verifique que las patas del enchufe del cable hagan buen contacto en el tomacorriente. Además, revise que no haya fusibles quemados o interruptores automáticos de circuito abierto en la línea.

Lubricación

Esta herramienta ha sido aceiteada con una cantidad suficiente de lubricante de alto grado para extender la vida de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. No se requiere lubricación adicional.

Inspección de escobillas

Para su seguridad y protección eléctrica continuas, la inspección y el reemplazo de escobillas en esta herramienta deberán realizarse solamente por parte de un centro de servicio de fábrica DEWALT, un centro de servicio autorizado DEWALT u otro personal de servicio calificado.

Después de aproximadamente 100 horas de uso, lleve o envíe su herramienta a su centro de servicio de fábrica DEWALT o centro de servicio autorizado DEWALT más cercano, para que sea limpiada e inspeccionada completamente. Haga que reemplacen las piezas desgastadas y que lubriquen con lubricante nuevo. Haga que instalen nuevas escobillas y compruebe el desempeño de la herramienta.

Cualquier pérdida de potencia antes de la inspección de mantenimiento arriba mencionada puede indicar la necesidad del mantenimiento inmediato para su herramienta. NO CONTINÚE OPERANDO LA HERRAMIENTA EN ESTAS CONDICIONES. Si el voltaje para operación está correcto, devuelva su herramienta a la estación de servicio para conseguir mantenimiento inmediato.

Para encerar el motor y la base

Para mantener un funcionamiento suave al mover la unidad de motor en relación con la base, la parte exterior de la unidad de motor y el interior de la base pueden ser enceradas utilizando cualquier pasta de cera o cera líquida estándar. Por instrucciones del fabricante, frote la cera sobre el diámetro exterior de la unidad de motor y el diámetro interior de la base. Deje secar la cera y pula el residuo con un paño suave.

Limpieza

⚠ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco al menos una vez por semana. Utilice la protección adecuada para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) y la protección respiratoria adecuada NIOSH/OSHA/MSHA cuando realice esta operación.*

⚠ADVERTENCIA: *Nunca utilice disolventes u otros productos químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja las piezas de la herramienta en un líquido.*

Compra de accesorios

⚠ADVERTENCIA: *Dado que algunos accesorios, diferentes de los ofrecidos por DEWALT, no se han probado con este producto, el empleo de tales accesorios podría constituir un riesgo. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo deben usarse con el producto los accesorios recomendados DEWALT.*

Si desea más información sobre los accesorios adecuados, consulte a su distribuidor.

Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta

en los centros autorizados de servicio DEWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DEWALT y emplean siempre refacciones legítimas DEWALT.

Protección del Medio Ambiente



No deseche este producto con la basura normal del hogar o sitio de trabajo.

Si llegase el día en que su producto DEWALT necesita reemplazo, o si no es de utilidad para usted, no lo deseche junto con otros residuos.



Este producto puede ser reciclado para prevenir la contaminación del medio ambiente y reducir la demanda de materias primas.

Le sugerimos llevar el producto a un centro de servicio autorizado DEWALT o a un centro de reciclaje, donde expertos podrán reciclar y reutilizar los materiales.

Revise las normativas locales para reciclaje de productos eléctricos tales como herramientas y electrodomésticos, allí podrá encontrar centros de reciclaje municipales.

ESPECIFICACIONES

| | |
|-----------------------------|-------------------|
| | DWP611 |
| Tensión de alimentación: | 120/220 V AC (~) |
| Consumo de corriente: | 7 A |
| Frecuencia de alimentación: | 50/60 Hz |
| Potencia nominal: | 900 W |
| Rotación sin carga: | 16 000–27 000/min |

Definições: diretrizes de segurança

As definições abaixo apresentadas descrevem o grau de gravidade correspondente a cada palavra de advertência. Leia cuidadosamente o manual e preste atenção a estes símbolos.

▲PERIGO: Indica uma situação de risco iminente que, se não for evitada, **resultará em morte ou ferimentos graves.**

▲ATENÇÃO: Indica uma situação de risco potencial que, se não evitada, **poderá resultar em morte ou ferimentos graves.**

▲CUIDADO: Indica uma situação de risco potencial que, se não evitada, **poderá resultar em ferimentos leves ou moderados.**

AVISO: Se refere a uma prática **não relacionada a lesões corporais** que se não evitadas **podem resultar em danos materiais.**



ATENÇÃO: para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções.

Regras Gerais de Segurança



ATENÇÃO! Leia todas as instruções. O descumprimento das advertências e instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou em ferimento sério.

GUARDE AS INSTRUÇÕES A SEGUIR PARA REFERÊNCIA FUTURA

O termo "ferramenta" em todos os avisos listados abaixo referem-se a ferramenta alimentada através de cabo elétrico ou a ferramenta operada a bateria (sem cabo elétrico).

1) ÁREA DE TRABALHO

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.

- b) **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- a) **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque elétrico
- b) **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas ao terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, escalas e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado ao terra ou aterramento.
- c) **Não exponha a ferramentas à chuva ou às condições úmidas.** O contato da água com a ferramenta aumentará o risco de choque elétrico.
- d) **Não force o cabo elétrico. Nunca use o cabo elétrico para carregar, puxar ou para desconectar a ferramenta da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimentos.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre.** O uso de um cabo apropriado ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

3) SEGURANÇA PESSOAL

- a) **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b) **Use equipamento de segurança. Sempre use óculos de segurança.** O equipamento de segurança tais como a máscara contra a poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança, e protetor auricular usados em condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais.
- c) **Evite acidente inicial. Assegure que o interruptor está na posição desligada antes de conectar o plugue na tomada.** Carregar a ferramentas com seu dedo no interruptor ou conectar a ferramenta que apresenta o interruptor na posição “ligado” são um convite à acidentes.
- d) **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de boca ou de ajuste unida a uma parte rotativa da ferramenta pode resultar em ferimento pessoal.
- e) **Não force além do limite. Mantenha o apoio e o equilíbrio adequado todas as vezes que utilizar a ferramenta.** Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) **Vista-se apropriadamente. Não use roupas demasiadamente largas ou jóias.** Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. A roupa folgada, jóias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.
- g) **Se os dispositivos são fornecidos com conexão para extração e coleta de pó, assegure que estes estão conectados e usados corretamente.** O uso destes dispositivos pode reduzir riscos relacionados a poeira.

4) USO E CUIDADOS DA FERRAMENTA

- a) **Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação.** A ferramenta correta fará o trabalho melhor e mais seguro se utilizada dentro daquilo para a qual foi projetada.
- b) **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.
- d) **Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitam que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e) **Manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela falta de manutenção das ferramentas.
- f) **Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas, tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- g) **Use a ferramenta, e seus acessórios de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.

5) REPAROS

- a) *Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que somente use peças originais. Isto irá assegurar que a segurança da ferramenta seja mantida.*

Regras de segurança adicionais específicas

- **Segure sempre uma ferramenta elétrica usando as superfícies isoladas ao fazer um trabalho onde a ferramenta de corte possa entrar em contato com uma fiação oculta ou com o fio elétrico da própria ferramenta.** O contato com um fio "vivo" pode carregar eletricamente as partes metálicas expostas da ferramenta e causar um choque elétrico no operador.
- **Use morsas, braçadeiras ou qualquer maneira prática para prender e apoiar a peça a ser trabalhada numa bancada estável.** Segurar a peça com as mãos ou contra seu corpo faz com que a peça fique instável e pode fazer com que você perca o controle dela.
- **NÃO USE esta ferramenta para cortar metais.**
- **Mantenha as empunhaduras e superfícies de contato secas, limpas e livres de óleo ou graxa.** Isto permitirá um melhor controle da ferramenta.
- **Segure firmemente a ferramenta com ambas as mãos para poder resistir ao torque de arranque.**
- **Mantenha suas mãos afastadas da área de corte. Nunca ponha sua mão debaixo da peça a ser trabalhada por nenhum motivo.** Mantenha a base da tupa firmemente em contato com a peça sendo cortada. Estas precauções reduzirão o risco de lesões corporais.
- **Nunca ligue o módulo do motor quando não estiver instalado numa das bases da tupa.** O motor não foi projetado para ser portátil.
- **Mantenha uma pressão de corte constante.** Não sobrecarregue o motor.
- **Assegure-se de que o fio não se enganche nem crie um obstáculo ao trabalho.**
- **Utilize fresas afiadas.** As fresas sem corte podem fazer com que a tupa dê uma guinada ou emperre sob pressão.
- **Assegure-se que o motor tenha parado completamente antes de colocar a tupa em posição de descanso.** Se a cabeça de corte permanecer girando quando a ferramenta estiver na posição de descanso, isto poderá causar ferimentos ou danos.
- **Assegure-se de que a fresa da tupa esteja separada da peça de trabalho antes de ligar o motor.** Se a fresa estiver em contato com a peça sendo trabalhada quando o motor entrar em ação isto poderá fazer a tupa pular e causar danos ou lesões.
- **SEMPRE desconecte a ferramenta da corrente elétrica antes de fazer ajustes ou trocar fresas.**
- **Mantenha as mãos afastadas da fresa quando o motor estiver em funcionamento para evitar lesões corporais.**
- **NUNCA toque na fresa imediatamente após o uso.** Ela pode estar extremamente quente.
- **Ao fazer um corte até o outro lado do material deixe espaço suficiente para a fresa da tupa sob a peça a ser trabalhada.**
- **Aperte a porca da embocadura de forma segura, para evitar que a fresa resvale.**
- **Nunca aperte a porca da embocadura sem a fresa.**
- **Não use fresas de tupa com um diâmetro maior do que 34,9 mm (1-3/8") nesta ferramenta.**
- **Use sempre fresas com um diâmetro de haste de 6,4 mm (1/4"), que corresponde ao tamanho da embocadura de sua ferramenta.**
- **Sempre use fresas adequadas para uma velocidade mínima de 27 000' e marcadas de forma correspondente.**

- **Esta ferramenta não é recomendada para ser usada numa bancada de desbaste.**
- **Evite o corte para cima (corte no sentido oposto ao sentido mostrado na Figura 12). O corte para cima aumenta a probabilidade de perda de controle que pode causar lesões corporais.** Sempre que for necessário fazer um corte para cima (ao redor de um canto), tenha muito cuidado para manter o controle da tupa. Faça cortes menores e retire o mínimo de material com cada passada.
- **Para sua segurança, os cabos de extensão devem ter um calibre adequado.** Uma extensão de menor calibre causará uma queda de tensão o que resultará em perda de potência e superaquecimento da ferramenta. Ao usar mais de uma extensão para completar o comprimento total, tenha certeza de que os fios de cada extensão têm pelo menos o calibre mínimo. A tabela a seguir indica o tamanho que deve ser usado em função do comprimento do cabo e da amperagem nominal. Em caso de dúvida, use um fio de maior capacidade. Quanto menor o número do calibre, maior será a capacidade do cabo.

| Tensão (Volts) | Comprimento do cabo de extensão em metros (m) | | | |
|-------------------------------------|---|-------|-----------------|--------|
| | 0-7 | 7-15 | 15-30 | 30-50 |
| 120-127V | 0-7 | 7-15 | 15-30 | 30-50 |
| 220-240V | 0-15 | 15-30 | 30-60 | 60-100 |
| Faixa de Corrente nominal (Amperes) | Seção mínima do cabo de extensão em milímetros quadrados (mm ²) | | | |
| | 0-6A | 1,0 | 1,5 | 1,5 |
| 6-10A | 1,0 | 1,5 | 2,5 | 4,0 |
| 10-12A | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 4,0 |
| 12-16A | 2,5 | 4,0 | Não Recomendado | |

⚠ATENÇÃO: Use **SEMPRE** óculos de segurança. Seus óculos de uso diário NÃO são óculos de segurança. Além disso, caso o trabalho de corte possa criar muito pó, use sempre uma máscara facial ou máscara contra pó. USE SEMPRE EQUIPAMENTOS DE SEGURANÇA CERTIFICADOS:

- Proteção para os olhos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Proteção para os ouvidos ANSI S12.6 (S3.19),
- Proteção respiratória NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ATENÇÃO: É possível que uma parte da poeira criada por algumas ferramentas elétricas de lixamento, serragem, esmerilhagem, perfuração e outras atividades de construção contenha substâncias químicas que comprovadamente causam câncer, defeitos congênitos ou problemas reprodutivos. Os seguintes são alguns exemplos desses produtos químicos:

- chumbo nas tintas à base de chumbo,
- sílica cristalina em tijolos, cimento e outros produtos de alvenaria, e
- arsênio e cromo em madeiras tratadas quimicamente.

O risco de exposição a esses produtos varia dependendo da frequência de execução desse tipo de trabalho. A fim de reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e usando equipamentos de segurança aprovados como, por exemplo, máscaras contra pó fabricadas especialmente para impedir a passagem de partículas microscópicas.

- **Evite o contato prolongado com o pó produzido por lixamento, serragem, esmerilhagem, perfuração e outras atividades de construção. Vista roupas protetoras e lave com água e sabão as partes do corpo expostas.** Permitir que o pó entre em contato com a boca, os olhos ou a pele pode provocar a absorção de produtos químicos nocivos pelo corpo.

⚠ATENÇÃO: O uso desta ferramenta pode criar e/ou espalhar pó que pode causar lesões respiratórias e de outros tipos sérias e permanentes. Use sempre equipamentos adequados de proteção respiratória contra pó aprovados pelo NIOSH ou pela OSHA. Direcione as partículas para longe do rosto e do corpo.

⚠ATENÇÃO: Ao trabalhar com esta ferramenta, use sempre uma proteção adequada para seus ouvidos em conformidade com a norma ANSI S12.6 (S3.19). Sob algumas condições e dependendo do tempo de uso contínuo, o ruído produzido pela ferramenta pode contribuir para a perda da audição.

⚠ATENÇÃO: Use sempre uma proteção para os olhos. Todos os usuários e outras pessoas presentes devem usar uma proteção para os olhos em conformidade com a norma ANSI Z87.1.

- A etiqueta na ferramenta pode incluir os seguintes símbolos. Estes símbolos e suas definições são as seguintes:

| | |
|---|---|
| V..... volts | A.....amperes |
| Hz..... hertz | W.....watts |
| min minutos | ~corrente alternada |
| === ... corrente contínua | n _osem velocidade de carga |
| Ⓢ Construção Classe I (aterrado) | Ⓢterminal de aterramento |
| Ⓢ Construção Classe II (isolamento duplo) | ⚠símbolo de alerta de segurança |
| BPM... batidas por minuto | .../min..revoluções ou alterações por minuto |
| IPM.....impactos por minuto | sfpmpés de superfície por minuto (sfpm) |

GUARDE AS INSTRUÇÕES A SEGUIR PARA REFERÊNCIA FUTURA

Motor

Assegure-se de que sua alimentação elétrica seja igual à exigida na placa da ferramenta. 120 volts CA significa que sua ferramenta funcionará com corrente alternada. Uma redução de tensão mesmo tão pequena quanto 10% pode causar uma perda de potência e causar um superaquecimento. Todas as ferramentas fabricadas pela DEWALT são testadas na fábrica. Caso a ferramenta não funcione, verifique a fonte de alimentação elétrica.

⚠ATENÇÃO: Os acessórios devem estar classificados no mínimo para a velocidade recomendada na etiqueta de advertência da ferramenta. Os acessórios que funcionem acima de sua velocidade nominal podem se soltar e provocar lesões corporais. A velocidade nominal dos acessórios deve ser sempre superior à velocidade da ferramenta indicada na etiqueta da ferramenta.

COMPONENTES (Fig. 1, 11)

⚠ATENÇÃO: Nunca faça nenhuma alteração na ferramenta elétrica nem em nenhuma parte dela. Isto poderia causar ferimentos e danos materiais.

- | | |
|---|---|
| A. Linguetas de liberação rápida | K. Sub-base (o modelo DWP611 tem uma sub-base tipo "D", disponíveis como acessórios.) |
| B. Anel de ajuste da profundidade | L. Acessório para aspirador (Para usar com a base de penetração) |
| C. Seletor de velocidade variável | M. Orifícios para a guia de borda Premium (vendida separadamente) |
| D. Interruptor liga(l)/desliga (O) | N. Topo da torre |
| E. Botão de trava do eixo | O. Barra de ajuste da profundidade |
| F. Luzes LED | P. Alavanca de trava de penetração |
| G. Sulco do pino da guia | |
| H. Escala de micro-ajuste | |
| I. Alavanca de trava | |
| J. Ranhura de guia de borda (base fixa) | |

| | |
|--|--|
| Q. Guia de borda | CC. Extremidade estriada |
| R. Pinos de guia | DD. Escala de ajuste da profundidade |
| S. Parafuso de ajuste da alavanca de trava | EE. Lingueta de ajuste de zero |
| T. Ferramenta de centragem | FF. Parafusos da sub-base |
| U. Porca da embocadura | GG. Parafusos da guia de borda |
| V. Acessório para aspirador (base fixa) | HH. Lingueta (acessório para aspirador) |
| W. Parafusos (acessório para aspirador) | II. Lingueta de trava (acessório para aspirador) |
| X. Ranhura da guia de borda (base de penetração) | JJ. Arruela plástica (acessório para aspirador) |
| Z. Módulo do motor | KK. Parafuso de orelhas (acessório para aspirador) |
| AA. Topo do motor | |
| BB. Parafuso de orelhas | |

OPERAÇÃO

⚠ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais, sempre desligue a ferramenta e retire-a da corrente elétrica antes de instalar ou retirar acessórios, antes de fazer ajustes e antes de fazer qualquer conserto. O acionamento acidental da ferramenta poderá causar ferimentos.

AVISO: Não use fresas de tupa com um diâmetro maior do que 34,9 mm (1-3/8") nesta ferramenta.

Cortadores

O conjunto de ferramentas pode ser usado com uma variedade completa cortadores comerciais (por exemplo: cortadora de linha reta, cortador de perfil ou ranhuras) Com os seguintes dados técnicos:

1. Haste de diâmetro 6-8 mm
2. Cortador de velocidade min. 30 000/min

⚠ATENÇÃO: Diâmetro máximo:

- Para cortadores retas, cortadores redução e cortadores de perfil, os diâmetros do caule máximo DEVE ser de 8 mm, o diâmetro máximo DEVE ser 36 mm e profundidade a máxima de corte DEVE ser de 10 mm.
- Para cortador de fenda, o diâmetro máximo de haste DEVE ser de 8 mm e um diâmetro máximo DEVE ser de 25 mm.
- Para lâminas estriadas, o diâmetro máximo de haste DEVE ser de 8 mm, o diâmetro máximo DEVE ser de 40 mm e uma largura de corte máxima DEVE ser de 4 mm.

Como conectar a ferramenta a uma fonte de alimentação elétrica

⚠CUIDADO: Antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação, assegure-se de que o interruptor está na posição desligada ("OFF"). Além disso, verifique se a alimentação elétrica é de mesmo tipo que a indicada na placa de especificações da ferramenta.

Como ligar e desligar o motor (Fig. 1)

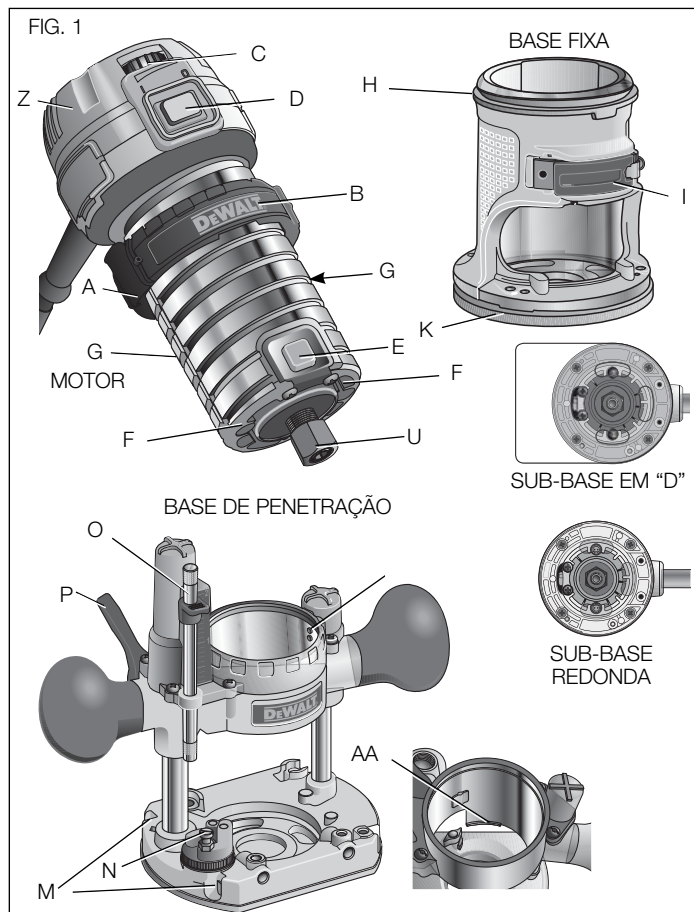
⚠CUIDADO: Retire todos os objetos estranhos da área de trabalho antes de ligar a ferramenta. Além disso, segure firmemente a ferramenta para resistir ao torque de arranque.

⚠CUIDADO: Para evitar lesões corporais e/ou danos ao trabalho terminado, deixe sempre que o módulo do motor PARE COMPLETAMENTE antes de separá-lo da ferramenta.

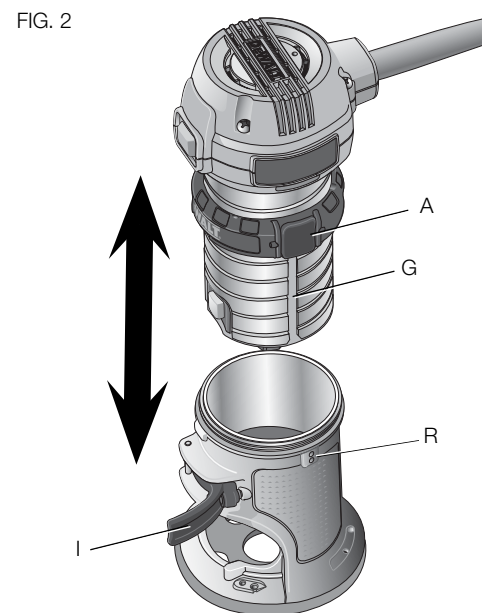
Para ligar a unidade, aperte o lado do interruptor protegido contra o pó (D) ("ON") identificado com o símbolo "I". Para desligar a unidade, aperte o lado do interruptor "OFF" (indicado com o símbolo "O").

Liberação rápida do motor (Fig. 2)

1. Abra a alavanca de trava (I) na base.
2. Segure o módulo do motor com uma mão e aperte as duas linguetas de liberação rápida (A).



3. Com a outra mão, aperte a base e retire o motor da base.

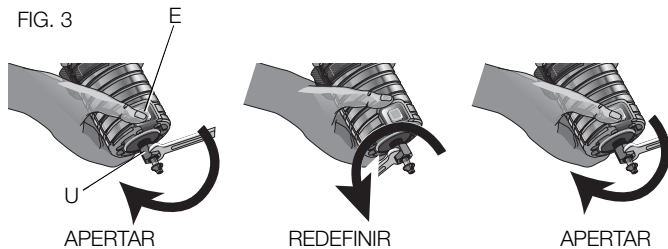


Como instalar e retirar fresas (Fig. 3)

COMO INSTALAR UMA FRESA

1. Retire o módulo do motor do módulo da base. Consulte a seção **Liberação rápida do motor**.
2. Limpe e insira ao máximo a haste redonda da fresa de tupia desejada na embocadura afrouxada e, em seguida, puxe-a para fora de cerca de 1,6 mm (1/16").

3. Aperte o botão de trava do eixo (E) para manter no lugar a haste do eixo e gire a porca da embocadura (U) no sentido horário com a chave fornecida.



NOTA: A ferramenta está equipada com vários mecanismos de retenção do eixo que oferecem um método opcional de “trava manual” para apertar a fresa.

Para apertar usando o método de “trava manual”:

- Sem retirar a chave da porca da embocadura (U), libere a pressão sobre o botão de trava do eixo (E).
- Com a chave ainda na porca da embocadura (U), inverta o sentido do aperto para reposicionar a chave.
- Aperte de novo o botão de trava do eixo (E) e gire a chave no sentido horário.
- Repita o procedimento até que a porca da embocadura (U) alcance a firmeza desejada.

AVISO: Evite possíveis danos à embocadura. Nunca aperte a embocadura sem uma fresa.

COMO RETIRAR A FRESA

- Retire o módulo do motor do módulo da base. Consulte a seção **Liberação rápida do motor.**

- Aperte o botão de trava do eixo (E) para manter no lugar a haste do eixo e gire a porca da embocadura (U) no sentido anti-horário com a chave fornecida.

Para afrouxar usando o método de “trava manual”:

- Sem retirar a chave da porca da embocadura (U), diminua a pressão sobre o botão de trava do eixo (E).
- Com a chave ainda na porca da embocadura (U), inverta o sentido de afrouxamento para reposicionar a chave.
- Aperte de novo o botão de trava do eixo (E) e gire a chave no sentido anti-horário.
- Repita o procedimento até que a porca da embocadura (U) esteja frouxa e possa ser retirada da fresa.

Embocaduras

NOTA: Nunca aperte a embocadura sem antes instalar uma fresa de tupa na embocadura. Apertar uma embocadura vazia, mesmo com a mão, pode danificar a embocadura.

Para trocar os tamanhos de embocadura, desparafuse o conjunto da embocadura tal como explicado acima. Para instalar a embocadura desejada, inverta o procedimento. A embocadura e a porca da embocadura estão conectadas. Não tente retirar a embocadura da porca da embocadura.

Ajuste da alavanca de trava (Fig. 4)

Não use uma força excessiva para prender a alavanca de trava. O uso de força excessiva pode danificar a base.

O motor não deve mover-se na base quando a alavanca de trava estiver presa.

O ajuste é necessário caso não seja possível prender a alavanca de trava sem uma força excessiva ou caso o motor possa mover-se na base depois de ter sido preso.

Para ajustar a força para prender a alavanca de trava:

1. Abra a alavanca de trava (I).
2. Com uma chave hexagonal, gire o parafuso de ajuste da alavanca de trava (S) em pequenos incrementos.

Gire o parafuso no sentido horário para apertar a alavanca; gire o parafuso no sentido anti-horário para afrouxar a alavanca.

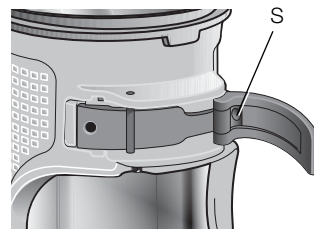


FIG. 4

FIG. 5A

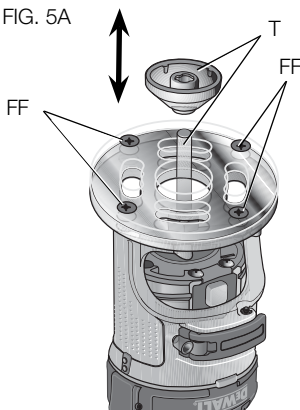
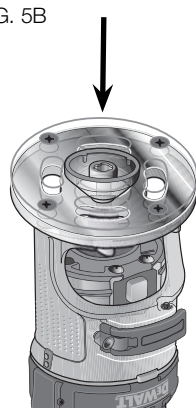


FIG. 5B



Como centrar a sub-base (Fig. 5)

Se você precisa ajustar ou trocar a sub-base, nós recomendamos uma ferramenta de centragem. Consulte a seção Acessórios. A ferramenta de centragem consiste de um cone e um pino.

Para ajustar a sub-base, faça o seguinte:

1. Afrouxe sem retirar os parafusos da sub-base (FF) de modo que a sub-base possa se mover livremente.
2. Insira o pino na embocadura e aperte a porca da embocadura.
3. Insira o motor na base e prenda a alavanca de trava na base.
4. Coloque o cone no pino (Fig. 5A) e aperte ligeiramente o cone para baixo até que ele pare tal como mostrado na Figura 5B. Isto centrará a sub-base.
5. Mantendo uma pressão sobre o cone, aperte os parafusos da sub-base.

Uso de gabaritos

A sub-base redonda aceita gabaritos universais. Os acessórios recomendados para sua ferramenta estão disponíveis para compra em seu distribuidor local ou centro de assistência técnica autorizado.

NOTA: A sub-base em forma de "D" não aceita gabaritos e foi fabricada para aceitar fresas de até 34,9 mm (1-3/8") de diâmetro.

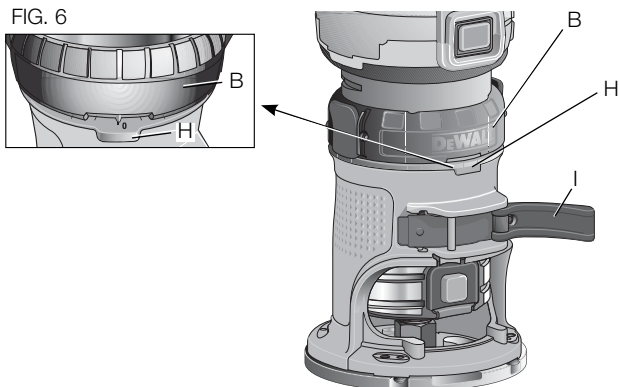
Como utilizar gabaritos:

1. Centre a sub-base. Consulte a seção **Como centrar a sub-base**.
2. Instale o gabarito (disponível como acessório) na sub-base e aperte bem.

Ajuste da profundidade de corte (Fig. 6)

1. Escolha e instale a fresa desejada. Consulte a seção **Como instalar e retirar fresas**.
2. Prenda a base ao motor assegurando-se de que a base esteja unida ao anel de ajuste de profundidade. Coloque a tampa sobre a peça a ser trabalhada.
3. Abra a alavanca de trava (I) e gire o anel de ajuste de profundidade (B) até que a fresa apenas toque a peça de trabalho. Gire o anel no sentido horário para erguer a cabeça de corte; gire o anel no sentido anti-horário para baixar a cabeça de corte.

4. Gire a escala micro-ajustável (H) no sentido horário até que o "0" da escala esteja alinhado com o ponteiro na parte inferior do anel de ajuste de profundidade.
 5. Gire o anel de ajuste de profundidade até que o ponteiro fique alinhado com a marca de profundidade desejada de corte na escala micro-ajustável.
- NOTA:** Cada marca na escala representa uma mudança na profundidade de 0,4 mm (1/64 ou 0,015"), e uma volta completa (360°) do anel altera a profundidade em 12,7 mm (0,5").
6. Feche a alavanca de trava (I) para prender a base.



Como usar uma guia de borda (Fig. 7, 9)

As guias de borda (modelo DNP618) podem ser compradas em seu distribuidor local ou centro de assistência técnica.

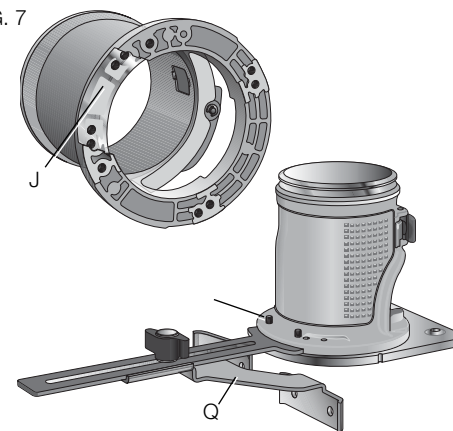
1. Retire o módulo do motor do módulo da base. Consulte a seção **Liberação rápida do motor**.
2. Retire os parafusos de cabeça chata (GG) dos orifícios de armazenamento na guia de borda.
3. Deslize a guia de borda para dentro da ranhura da guia de borda

(J) no lado da base fixa (X) ou no lado da base de penetração. Insira os dois parafusos de cabeça chata nos orifícios apropriados na sub-base para prender a guia de borda. Aperte os acessórios de montagem.

4. Siga todas as instruções incluídas com a guia de borda.

NOTA: Para retirar a guia de borda, inverta o procedimento anterior. Depois de retirar a guia de borda, sempre recoloca os dois parafusos de cabeça chata nos orifícios de armazenamento na guia de borda para evitar sua perda.

FIG. 7



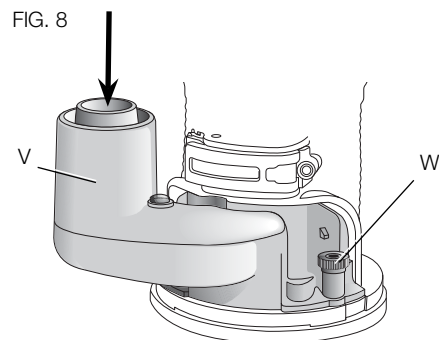
Como usar uma guia de borda Premium (somente com a base de penetração)

As guias de borda Premium (modelo DW6913) podem ser compradas em seu distribuidor local ou centro de assistência técnica. Siga as instruções de montagem incluídas com a guia de borda.

Acessório para aspirador (somente para a base fixa, Fig. 8)

Para conectar a tupa a um aspirador para a coleta de pó, faça o seguinte:

1. Retire o módulo do motor do módulo da base. Consulte a seção **Liberção rápida do motor**.
2. Prenda o acessório de aspirador (V) à base tal como mostrado na figura. Aperte firmemente os parafusos de orelha (W) com a mão.
3. Conecte o adaptador da mangueira ao acessório para aspirador.
4. Ao utilizar o acessório para aspirador leve em conta a posição do aspirador. Assegure-se de que o aspirador esteja estável e que sua mangueira não interferirá com o trabalho a ser feito.

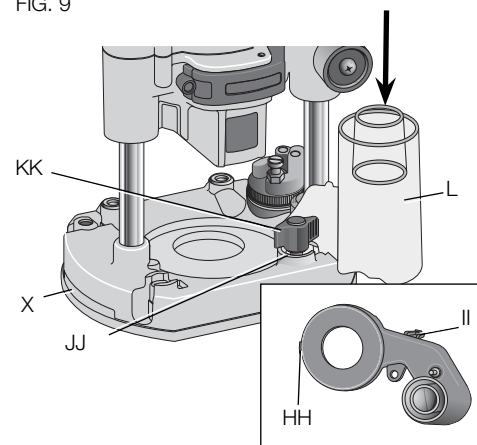


Acessório para aspirador (somente para a base de penetração, Fig. 9)

1. Retire o módulo do motor da base de penetração. Consulte a seção **Liberção rápida do motor**.

2. Deslize a lingueta (HH, figura) no acessório para aspirador para dentro da ranhura da base de penetração e feche a lingueta (II, figura) no orifício na base de penetração.
3. Prenda à base com a arruela de plástico (JJ) e o parafuso de orelhas (KK) fornecidos. Aperte firmemente com a mão o parafuso de orelhas.
4. Prenda o adaptador da mangueira ao acessório para aspirador.
5. Leve em conta a posição do aspirador quando for usar o acessório para aspirador. Assegure-se de que o aspirador se encontra numa posição estável e que sua mangueira não interferirá com o trabalho a ser feito.

FIG. 9



Instalação: base fixa (Fig. 1, 2)

COMO INSTALAR O MOTOR NA BASE FIXA (FIG. 1, 2, 10)

1. Abra a alavanca de trava (I) na base.
2. Caso o anel de ajuste de profundidade (B) não esteja sobre o motor, aparafuse o anel de ajuste de profundidade (B) no motor até que o anel esteja a meio caminho entre a parte superior e inferior do motor, tal como mostrado na Figura 2. Insira o motor na base alinhando o sulco no motor (G) com os pinos da guia (R) na base. Deslize o motor para baixo até que o anel de ajuste de profundidade se encaixe no lugar.

NOTA: Os sulcos de pino da guia (G) se encontram de cada lado do motor, a fim de permitir a instalação em dois sentidos.

3. Gire o anel de ajuste da profundidade para ajustar a profundidade de corte. Consulte a seção **Como ajustar a profundidade de corte**.
4. Feche a alavanca de trava (I) quando atingir a profundidade desejada. Para informações sobre o ajuste da profundidade de corte, consulte a seção **Como ajustar a profundidade de corte**.

Instalação: base de penetração (Fig. 1, 10, 11)

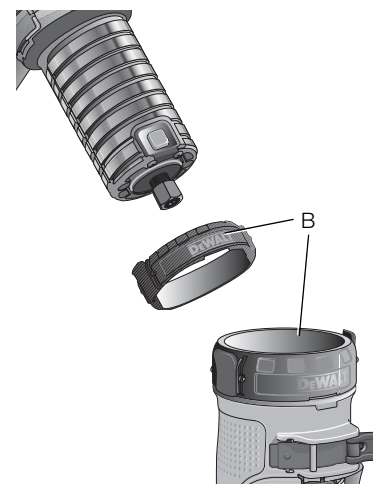
COMO INSTALAR O MOTOR NA BASE DE PENETRAÇÃO

1. Retire o anel de ajuste da profundidade (B) do motor. Ele não é usado com a base de penetração.

NOTA: Encaixe o anel de ajuste de profundidade na base fixa quando não estiver em uso para evitar sua perda.

2. Insira o motor na base alinhando o sulco no motor (G) com os pinos da guia (R) na base. Deslize o motor para baixo até que ele pare no topo do motor (AA).
3. Feche a alavanca de trava (I).

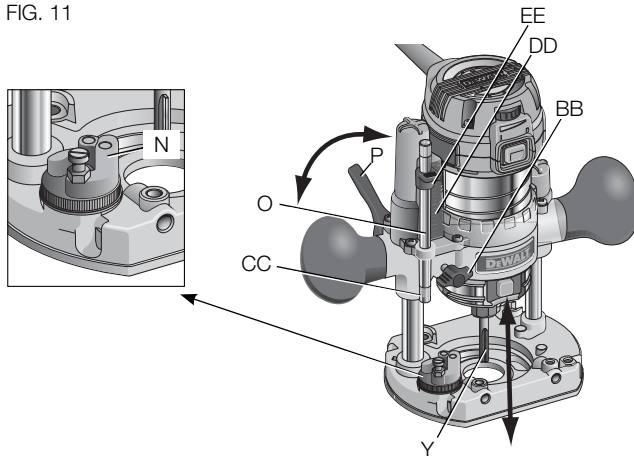
FIG. 10



COMO AJUSTAR A PROFUNDIDADE DE DESBASTE DA TUPIA (FIG. 11)

1. Destrave o mecanismo de penetração empurrando a alavanca de trava de penetração (P) para baixo. Abaixe a tampa o máximo possível permitindo que a fresa apenas toque a peça a ser trabalhada.
2. Trave o mecanismo de penetração liberando a alavanca de trava de penetração (P).
3. Afrouxe a haste de ajuste da profundidade (O), girando o parafuso de orelhas (BB) no sentido anti-horário.
4. Deslize a haste de ajuste da profundidade (O) de modo que coincida com o topo de torre (N) mais baixo.

FIG. 11



5. Deslize a lingueta de ajuste de zero (EE) na haste de ajuste da profundidade de modo que a parte de cima coincida com o zero na escala de ajuste da profundidade (DD).
6. Segure a parte superior e estriada da haste de ajuste de profundidade (O) e deslize para cima de modo que a lingueta (EE) se alinhe com a profundidade de corte desejada na escala de ajuste de profundidade (DD).
7. Aperte o parafuso de orelhas (BB) para manter a haste de ajuste da profundidade no lugar.
8. Com as duas mãos nas empunhadoreira, destrava o mecanismo de penetração puxando a alavanca de trava de penetração (P) para baixo. O mecanismo de penetração e o motor se moverão

para cima. Ao abaixar a tupa, a haste de ajuste da profundidade chegará ao topo da torre, permitindo que a tupa alcance exatamente a profundidade desejada.

COMO USAR A TORRE GIRATÓRIA PARA CORTES EM ESCADA (FIG. 11)

Caso a profundidade de corte exigida seja mais do que o aceitável de uma única passada, gire a torre para que a haste de profundidade (O) fique alinhada inicialmente com o topo mais alto da torre. Depois de cada corte, gire a torre de modo que o topo de profundidade se alinhe com a haste mais curta até atingir a profundidade final de corte.

ATENÇÃO: Não altere o topo de torre enquanto a tupa estiver em funcionamento. Isto colocaria suas mãos próximas demais da cabeça de corte.

AJUSTE FINO DA PROFUNDIDADE DE DESBASTE (FIG. 11)

A extremidade estriada (CC) na parte inferior da haste de ajuste da profundidade pode ser usada para realizar pequenos ajustes.

1. Para diminuir a profundidade de corte, gire a extremidade em sentido horário (olhando da parte superior da tupa para baixo).
2. Para aumentar a profundidade de corte, gire a extremidade no sentido anti-horário (olhando da parte superior da tupa para baixo).

NOTA: Uma rotação completa da extremidade resulta numa mudança de cerca de 1 mm (5/128 ou 0,04") na profundidade.

CORTE COM A BASE DE PENETRAÇÃO (FIG. 11)

NOTA: A profundidade de corte está travada no estado de repouso da base de penetração. A trava de penetração exige a ação do usuário para ativar o mecanismo de penetração "liberar para bloquear".

1. Aperte a alavanca de trava de penetração (P) e abaixe a tupa até que a fresa alcance a profundidade ajustada.

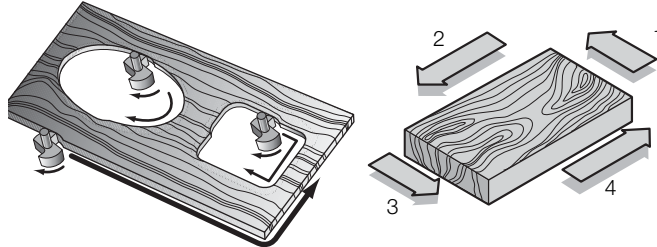
- Solte a alavanca de trava de penetração (P) quando atingir a profundidade desejada.

NOTA: O motor fica automaticamente travado no lugar quando a alavanca de penetração é solta.

NOTA: Caso for necessário usar uma resistência adicional, aperte a alavanca de trava de penetração com a mão.

- Faça o corte.
- Pressione a alavanca de trava de penetração para desativar o mecanismo de trava a fim de permitir que a tupa se separe da peça sendo trabalhada.
- Desligue a tupa.

FIG. 12



Operação: Todas as bases

SENTIDO DA ALIMENTAÇÃO (FIG. 12)

O sentido da alimentação é muito importante ao fazer um trabalho de desbaste e pode fazer a diferença entre um trabalho bem-sucedido e um projeto arruinado. As figuras mostram o sentido correto de alimentação para os cortes mais comuns. Em geral, a tupa deve ser movida no sentido anti-horário para um corte exterior e no sentido horário para um corte interior.

Para dar forma às bordas de uma peça, faça o seguinte:

- Mova a tupa da esquerda para a direita para dar forma ao lado rugoso.
- Mova a tupa da esquerda para a direita para dar forma ao lado liso.
- Corte o outro lado rugoso.
- Termine com o lado liso que sobrou.

SELEÇÃO DE VELOCIDADE DA TUPIA (SOMENTE PARA OS MODELOS DWP611 E DWP611PK) (FIG. 1)

Consulte a tabela Seleção da velocidade para escolher a velocidade da tupa. Gire o seletor de velocidade variável (C) para controlar a velocidade da tupa.

FUNÇÃO DE ARRANQUE PROGRESSIVO (PARA TODOS OS MODELOS)

As tupias compactas estão equipadas de dispositivos eletrônicos para proporcionar uma função de arranque progressivo que minimiza o torque de arranque do motor.

CONTROLE DE VELOCIDADE VARIÁVEL (TODAS AS UNIDADES) (FIG. 1)

Esta tupa está equipada com um seletor de velocidade variável (C) com um número infinito de velocidades entre 16 000 e 27 000 RPM. Gire o seletor de velocidade variável (C) para ajustar a velocidade.

AVISO: Ao operar a velocidades baixa e média, o controle de velocidade evita que a velocidade do motor diminua. Se você espera ouvir a mudança de velocidade e continua carregando o motor, você pode danificar o motor por superaquecimento. Reduza a profundidade de corte e/ou diminua o ritmo de alimentação para evitar danos à ferramenta.

As tupias compactas estão equipadas com dispositivos eletrônicos para controlar e manter a velocidade da ferramenta durante o corte.

| TABELA DE SELEÇÃO DA VELOCIDADE | | |
|---------------------------------|------------|---|
| AJUSTE DO SELETOR | RPM APROX. | APLICAÇÃO |
| 1 | 16 000 | Brocas e fresas de grande diâmetro |
| 2 | 18 200 | |
| 3 | 20 400 | |
| 4 | 22 600 | Brocas e fresas de pequeno diâmetro Madeiras macias, plásticos e laminados |
| 5 | 24 800 | |
| 6 | 27 000 | |

NOTA: Faça várias passadas suaves em lugar de uma única passada maior para obter um resultado de melhor qualidade.

MANUTENÇÃO

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, sempre desligue a ferramenta e retire-a da corrente elétrica antes de fazer ajustes ou de retirar ou colocar acessórios. Um arranque acidental pode causar lesões.

Problema ao ligar a ferramenta

Se você não consegue ligar a ferramenta, verifique se há um bom contato entre o plugue da ferramenta e a tomada elétrica. Além disso, assegure-se de que não haja fusíveis queimados ou interruptores automáticos de circuito aberto na linha.

Lubrificação

Esta ferramenta foi lubrificada com uma quantidade suficiente de lubrificante de alto grau para aumentar a vida útil da unidade em condições normais de funcionamento. A ferramenta não necessita de nenhuma lubrificação adicional.

Inspeção das escovas

Para sua segurança e proteção elétrica contínua, a inspeção e a substituição das escovas de sua ferramenta devem ser feitas SOMENTE por um centro de assistência da DEWALT, um centro de assistência autorizado pela DEWALT ou outros profissionais qualificados.

Após cerca de 100 horas de uso, leve ou envie sua ferramenta ao centro de assistência DEWALT mais próximo ou ao centro de assistência autorizado pela DEWALT mais próximo para limpeza e inspeção completa. Solicite a substituição das peças gastas e a uma lubrificação com novo lubrificante. Solicite a instalação de novas escovas e a verificação do desempenho da ferramenta.

Uma perda de potência antes da inspeção de manutenção mencionada acima pode indicar a necessidade de manutenção imediata da ferramenta. NÃO CONTINUE OPERANDO A FERRAMENTA NESTAS CONDIÇÕES. Caso a tensão de operação esteja correta, leve sua ferramenta ao centro de assistência para uma manutenção imediata.

Como encerrar o motor e a base

Para manter um funcionamento suave ao mover o módulo do motor em relação à base, a parte exterior do módulo do motor e o interior da base podem ser encerados com qualquer cera pastosa ou líquida comum. Segundo as instruções do fabricante, espalhe a cera sobre o diâmetro exterior do módulo do motor e o diâmetro interior da base. Deixe secar a cera e pula o resíduo com um pano suave.

Limpeza

⚠ ATENÇÃO: Injete ar seco para retirar a sujeira e o pó do alojamento principal, sempre que notar uma acumulação de sujeira nos respiradores ou em torno dos mesmos. Utilize uma proteção adequada para os olhos e uma máscara para o pó quando realizar esta operação.

ATENÇÃO: Nunca utilize solventes ou outros químicos agressivos para limpar as partes não metálicas da ferramenta. Estes químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas partes. Utilize um pano umedecido apenas com água e detergente suave. Nunca permita que entre nenhum líquido na ferramenta; nunca mergulhe qualquer parte da ferramenta em líquido.

Compra de Acessórios

ATENÇÃO: Uma vez que os acessórios que não sejam os disponibilizados pela DEWALT não foram testados com este produto, a utilização de tais acessórios nesta ferramenta poderá ser perigoso. Para reduzir o risco de lesão, deverão utilizar-se apenas os acessórios recomendados pela DEWALT com este produto.

Consulte o seu revendedor para mais informações acerca dos acessórios adequados.

Reparos

Para assegurar a SEGURANÇA e a CONFIABILIDADE da ferramenta, os reparos, a manutenção e os ajustes (incluindo inspeção e substituição da escova) devem ser realizados por um centro de serviços autorizados da DEWALT ou outro pessoal técnico qualificado. Use sempre peças de reposição idênticas.

A DEWALT possui uma das maiores Redes de Serviços do País, Ligue: 0800-7034644 ou consulte nosso site: www.dewalt.com.br, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

Proteção do meio ambiente



Coleta de lixo seletiva. Este aparelho não deve ser descartado junto com o lixo doméstico de todos os dias.

Caso você decida que seu aparelho DEWALT precisa ser substituído ou que já não tem mais nenhuma utilidade para você, não jogue fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal. Este aparelho deve ser descartado separadamente.



A coleta seletiva permite que os produtos e materiais de embalagem coletados sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a reduzir a poluição ambiental e a diminuir a necessidade de matéria-aperte.

É possível que os regulamentos de sua localidade exijam que os aparelhos eletrodomésticos sejam descartados separadamente num centro de triagem municipal ou devolvidos à loja quando você compra um aparelho novo.

A DEWALT tem instalações de coleta e reciclagem de aparelhos DEWALT que tenham alcançado o fim de sua vida útil. Para usar este serviço de reciclagem, leve seu aparelho a um centro de serviços autorizado para ser descartado.

Para saber onde fica o centro de serviços autorizado mais próximo, entre em contato com o representante local da DEWALT no endereço indicado neste manual. Você pode também consultar a lista de centros de serviços na embalagem deste aparelho.

ESPECIFICAÇÕES

DWP611

| | |
|-------------------|-------------------|
| Tensão | 120/220 V AC (~) |
| Corrente | 7 A |
| Frequencia | 50/60 Hz |
| Potencia | 900 W |
| Rotação sem Carga | 16 000–27 000/min |

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 4) POWER TOOL USE AND CARE**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5) SERVICE**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Additional Specific Safety Rules**
- **Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
 - **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
 - **DO NOT cut metal.**
 - **Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease.** This will enable better control of the tool.

- **Maintain firm grip with both hands on router to resist starting torque.**
- **Keep hands away from cutting area. Never reach under the workpiece for any reason.** Keep the router base firmly in contact with the workpiece when cutting. These precautions will reduce the risk of personal injury.
- **Never run the motor unit when it is not inserted in one of the router bases.** The motor is not designed to be handheld.
- **Keep cutting pressure constant.** Do not overload motor.
- **Check to see that the cord will not snag or impede the routing operation.**
- **Use sharp cutters.** Dull cutters may cause the router to swerve or stall under pressure.
- **Be sure that the motor has stopped completely before you lay the router down.** If the cutter head is still spinning when the tool is laid down, it could cause injury or damage.
- **Be sure that the router bit is clear of the workpiece before starting the motor.** If the bit is in contact with the workpiece when the motor starts it could make the router jump, causing damage or injury.
- **ALWAYS disconnect tool from power source before making adjustments or changing bits.**
- **Keep hands clear of bit when motor is running to prevent personal injury.**
- **NEVER touch the bit immediately after use.** It may be extremely hot.
- **Provide clearance under workpiece for router bit when through-cutting.**
- **Tighten collet nut securely to prevent the bit from slipping.**
- **Never tighten collet nut without a bit.**
- **Do not use router bits with a diameter in excess of 1-3/8" (34.9 mm) in this tool.**

- Always use cutters with a shank diameter of 1/4" (6.4 mm) which corresponds to the size of the collet in your tool.
- Always use cutters suitable for a speed of min. 27,000 min⁻¹ and marked accordingly.
- Not recommended for use in a router table.
- Avoid climb-cutting (cutting in direction opposite that shown in Figure 12). Climb-cutting increases the chance for loss of control resulting in possible injury.
- When climb-cutting is required (backing around a corner), exercise extreme caution to maintain control of router. Make smaller cuts and remove minimal material with each pass.
- **An extension cord must have adequate wire size for safety.** An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

| Voltage (Volts) | Total length of cord in meters (m) | | | |
|--------------------|---|-------|-----------------|--------|
| 120-127V | 0-7 | 7-15 | 15-30 | 30-50 |
| 220-240V | 0-15 | 15-30 | 30-60 | 60-100 |
| Rated Ampere range | Minimal cross-sectional area of the cord in meters (mm ²) | | | |
| 0-6A | 1.0 | 1.5 | 1.5 | 2.5 |
| 6-10A | 1.0 | 1.5 | 2.5 | 4.0 |
| 10-12A | 1.5 | 1.5 | 2.5 | 4.0 |
| 12-16A | 2.5 | 4.0 | Not Recommended | |

⚠ WARNING: ALWAYS USE SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. All users and bystanders MUST ALWAYS wear certified safety equipment:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

⚠ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

⚠ WARNING: Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

⚠ WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

- The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

| | |
|---|---|
| V..... volts | A..... amperes |
| Hz..... hertz | W watts |
| min..... minutes | ~ alternating current |
| == direct current | n ₀ no load speed |
| Ⓛ..... Class I Construction (grounded) | nrated speed |
| Ⓜ..... Class II Construction (double insulated) | ⊕ earthing terminal |
| IPM..... impacts per minute | ⚠..... safety alert symbol |
| SPM strokes per minute | .../min.... revolutions or reciprocation |
| sfp _m surface feet per minute (sfp _m) | BPM.....beats per minute per minute |

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

Motor

Be sure your power supply agrees with nameplate marking. As little as 10% lower voltage can cause loss of power and can result in overheating. All DEWALT tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply.

⚠ WARNING: Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on tool nameplate.

⚠WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Components (Fig. 1-11)

⚠WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result

- A. Quick release tabs
- B. Depth adjustment ring
- C. Variable speed dial (DWP611 only)
- D. On(I)/off (o) switch
- E. Spindle lock button
- F. Led lights (DWP611 only)
- G. Guide pin groove
- H. Micro adjustment scale
- I. Locking lever
- J. Edge guide slot (fixed base)
- K. Subbase
(DWP610 has a round subbase, DWP611 has a D-subbase)
both are available as an accessory.
- L. Vacuum attachment (For use with plunge base)
- M. Holes for premium edge guide (sold separately)
- N. Turret stop
- O. Depth adjustment rod
- P. Plunge lock lever
- Q. Edge guide
- R. Guide pins
- S. Locking lever adjustment screw
- T. Centering tool
- U. Collet nut

- V. Vacuum attachment (fixed base)
- W. Screws (vacuum attachment)
- X. Edge guide slot (plunge base)
- Z. Motor unit
- AA. Motor stop
- BB. Thumb screw
- CC. Knurled knob
- DD. Depth adjustment scale
- EE. Zero adjuster tab
- FF. Sub-base screws
- GG. Edge guide screws
- HH. Tab (vacuum attachment)
 - ll. Snap tab (vacuum attachment)
- JJ. Plastic washer (vacuum attachment)
- KK. Thumb screw (vacuum attachment)

OPERATION

⚠WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

NOTICE: Do not use router bits with a diameter in excess of 1-3/8" (34.9 mm) in this tool.

Cutters

The tooling can be used with the complete range of commercial cutters (e.g: straight, rebate, profile cutter, slotter cutter or grooved knife) with the following technical data:

1. Shank diameter 6–8 mm
2. Cutter speed of min. 30 000/min

⚠WARNING: Max diameter to use:

- For straight-cutters, rabbet-cutters, profile cutters, the maximum shank diameter **MUST** be 8 mm, the maximum diameter **MUST** be 36 mm, the maximum cutting depth **MUST** be 10 mm.
- For slotter cutters, the maximum shank diameter **MUST** be 8 mm and the maximum diameter **MUST** be 25 mm.
- For grooved knives, the maximum shank diameter **MUST** be 8 mm, the maximum diameter **MUST** be 40 mm and the maximum cutting width **MUST** be 4 mm.

Connecting To Power Source

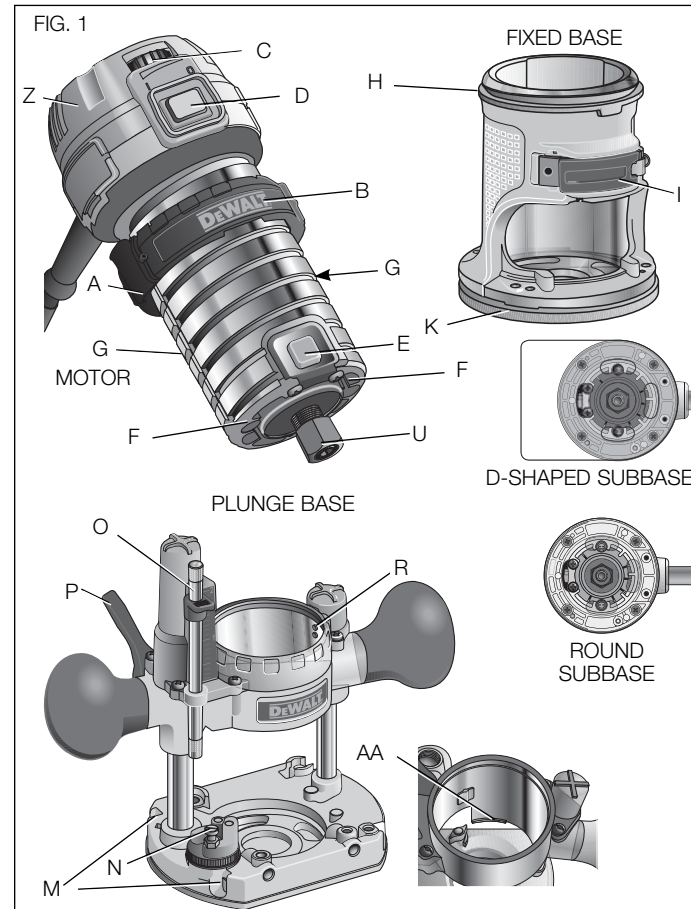
⚠CAUTION: Before connecting tool to power source, check to see that the switch is in the “OFF” position. Also, check the power circuit to see that it is the same as that shown on specification plate of the tool.

Starting and Stopping the Motor (Fig. 1)

⚠CAUTION: Before starting the tool, clear the work area of all foreign objects. Also keep firm grip on tool to resist starting torque.

⚠CAUTION: To avoid personal injury and/or damage to finished work, always allow the power unit to come to a **COMPLETE STOP** before putting the tool down.

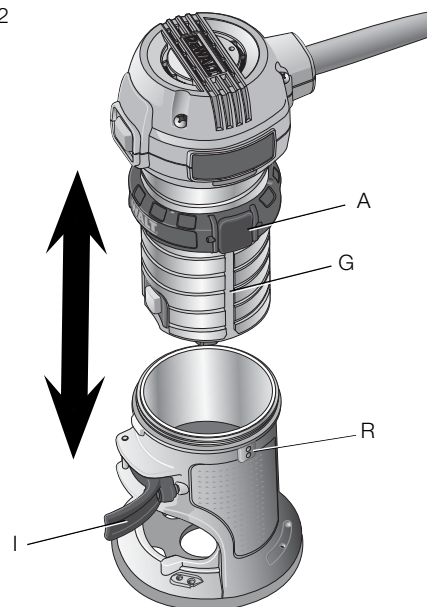
To turn unit on, depress the side of the dust-protected switch (D) that reads “ON” and corresponds to the symbol “I.” To turn the unit off, depress the side of the switch that reads “OFF” and corresponds with the symbol “O.”



Motor Quick Release (Fig. 2)

1. Open the locking lever (I) on the base.
2. Grasp the motor unit with one hand, depressing both quick release tabs (A).
3. With the other hand, grasp the base and pull motor from the base.

FIG. 2

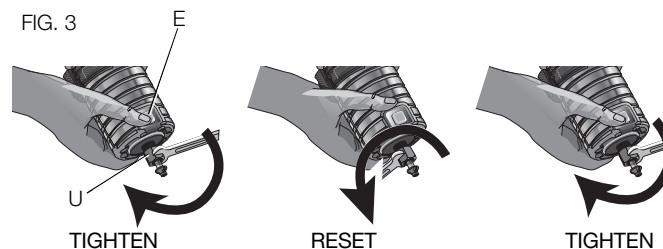


Bit Installation and Removal (Fig. 3)

TO INSTALL THE BIT

1. Remove the motor unit from the base unit, see **Motor Quick Release** (if needed).
2. Clean and insert the round shank of the desired router bit into the loosened collet as far as it will go and then pull it out about 1/16" (1.6 mm).
3. Depress the spindle lock button (E) to hold the spindle shaft in place while turning the collet nut (U) clockwise with the wrench provided.

FIG. 3



NOTE: The unit is equipped with multiple spindle lock detents allowing an optional "manual ratchet" method of tightening the bit.

To Tighten with the "Manual Ratchet" Method:

- a. Without removing the wrench from the collet nut (U), release pressure on the spindle lock button (E).
- b. With the wrench still on the collet nut (U), reverse the tightening direction to reset the wrench position.
- c. Depress the spindle lock button (E) again and turn the wrench clockwise.
- d. Repeat the procedure until the collet nut (U) reaches desired tightness.

NOTICE: Avoid possible damage to the collet. Never tighten the collet without a bit.

TO REMOVE THE BIT

1. Remove the motor unit from the base unit, see **Motor Quick Release**.
2. Depress the spindle lock button (E) to hold the spindle shaft in place while turning the collet nut (U) counterclockwise with the wrench provided.

To loosen using the “manual ratchet” method:

- a. Without removing the wrench from the collet nut (U), release pressure on the spindle lock button (E).
- b. With the wrench still on the collet nut (U), reverse the loosening direction to reset the wrench position.
- c. Depress the spindle lock button (E) again and turn the wrench counterclockwise.
- d. Repeat the procedure until the collet nut (U) is loose and the bit can be removed.

Collets

NOTE: Never tighten the collet without first installing a router bit in it. Tightening an empty collet, even by hand, can damage the collet. To change collet sizes, unscrew the collet assembly as described above. Install the desired collet by reversing the procedure. The collet and the collet nut are connected. Do not attempt to remove the collet from the collet nut.

Locking Lever Adjustment (Fig. 4)

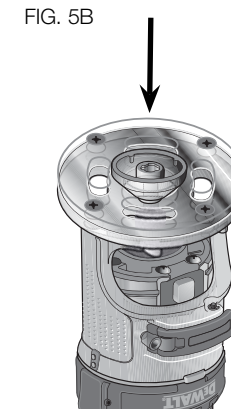
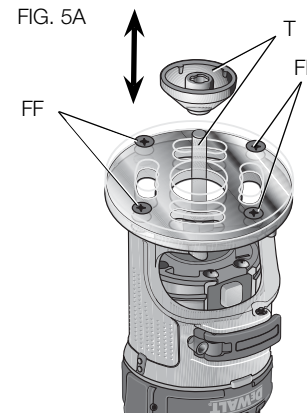
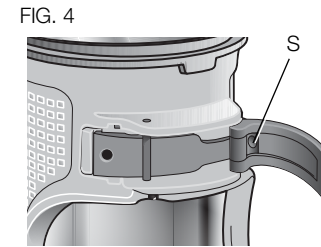
Excessive force should not be used to clamp the locking lever. Using excessive force may damage the base.

When the locking lever is clamped the motor should not move in the base.

Adjustment is needed if the locking lever will not clamp without excessive force or if the motor moves in the base after clamping.

To adjust the locking lever's clamping force:

1. Open the locking lever (I).
2. Using a hex wrench turn locking lever adjustment screw (S) in small increments. Turning the screw clockwise tightens the lever, while turning the screw counterclockwise loosens the lever.



Centering the Subbase (Fig. 5)

If you need to adjust, change, or replace the subbase, a centering tool is recommended, refer to **Accessories**. The centering tool consists of a cone and a pin.

To adjust the subbase, follow the steps below.

1. Loosen but do not remove the subbase screws (FF) so the subbase moves freely.
2. Insert the pin into the collet and tighten the collet nut.
3. Insert the motor into the base and clamp the locking lever on the base.
4. Place the cone on the pin (Fig. 5A) and lightly press down on the cone until it stops as shown in Figure 5B. This will center the subbase.
5. While holding down on the cone, tighten the subbase screws.

Using Template Guides

The round subbase will accept universal template guides. Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

NOTE: The D-shape subbase does not accommodate template guides and is designed to accommodate bits up to 1-3/8" (34.9 mm) in diameter.

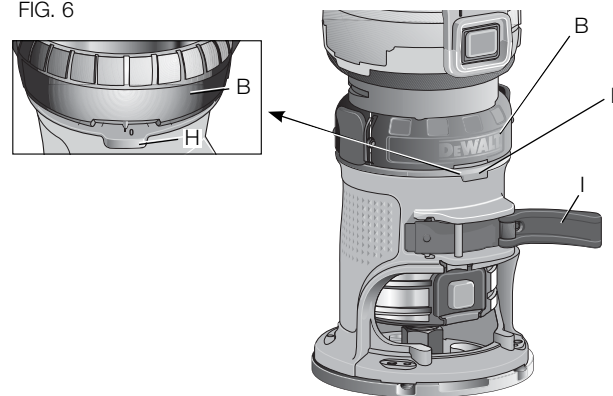
To Use Template Guides:

1. Center the subbase. See **Centering The Subbase**.
2. Install template guide (available as an accessory) on the subbase and tighten securely.

Adjusting the Depth of Cut (Fig. 6)

1. Select and install the desired bit. See **Bit Installation and Removal**.
2. Assemble base to motor, ensuring base is attached to the depth adjustment ring. Place router on the work piece.
3. Open the locking lever (I) and turn the depth adjustment ring (B) until the bit just touches the work piece. Turning the ring clockwise raises the cutting head while turning it counterclockwise lowers the cutting head.

FIG. 6



4. Turn the micro adjustable scale (H) clockwise until the 0 on the scale lines up with the pointer on the bottom of the depth adjustment ring.
5. Turn the depth adjustment ring until the pointer lines up with desired depth of cut marking on the micro adjustable scale.
NOTE: Each mark on the adjustable scale represents a depth change of 1/64" or .015" (0.4 mm) and one full (360°) turn of the ring changes the depth 0.5" (12.7 mm).
6. Close the locking lever (I) to lock the base.

Using an Edge Guide (Fig. 7, 9)

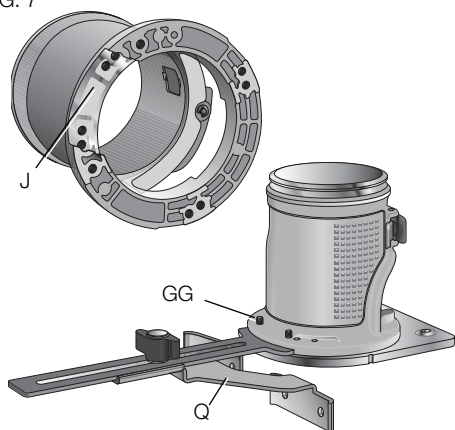
An edge guide (model DNP618) is available from your local retailer or service center at extra cost.

1. Remove the motor unit from the base unit, see **Motor Quick Release**.
2. Remove flat head screws (GG) from storage holes on edge guide.

- Slide edge guide into edge guide slot (J) on side of fixed base or (X) on side of the plunge base. Insert the two flat head screws through the appropriate holes in the sub base to secure the edge guide. Tighten hardware.

- Follow all instructions included with the edge guide.

FIG. 7

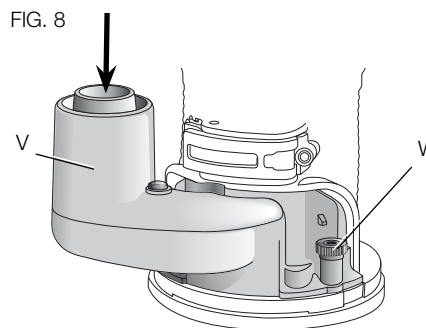


NOTE: To remove the edge guide, reverse the above procedure. After removing edge guide always replace the two flat head screws into the storage holes on the edge guide to prevent loss.

Using a Premium Edge Guide (Plunge Base Only)

A premium edge guide (model DW6913) is available from your local retailer or service center at extra cost. Follow the assembly instructions included with the edge guide.

FIG. 8

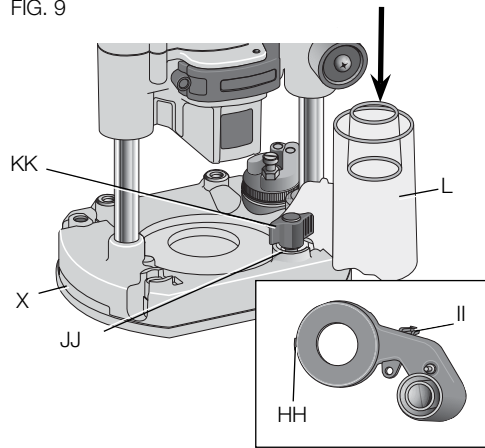


Vacuum Attachment (Fixed Base Only, Fig. 8)

To connect the router to a vacuum cleaner for dust collection, follow these steps:

- Remove the motor unit from the base unit, see **Motor Quick Release**.
- Attach vacuum attachment accessory (V) to the base as shown. Tighten thumb screws (W) securely by hand.
- Attach hose adapter to vacuum attachment accessory.
- When using vacuum attachment, be aware of the placement of the vacuum cleaner. Be sure that the vacuum cleaner is stable and that its hose will not interfere with the work.

FIG. 9



Vacuum Attachment (Plunge Base Only, Fig. 9)

1. Remove the motor unit from the plunge base, see **Motor Quick Release**.
2. Slide tab (HH, inset) on vacuum attachment into slot in plunge base and snap tab (II, inset) into hole in plunge base.
3. Secure to base with supplied plastic washer (JJ) and thumb screw (KK). Tighten thumb screw securely by hand.
4. Attach hose adaptor to vacuum attachment.
5. When using vacuum attachment, be aware of the placement of the vacuum cleaner. Be sure the vacuum cleaner is stable and its hose will not interfere with the work.

Set-up: Fixed Base (Fig. 1, 2)

INSERTING THE MOTOR INTO THE FIXED BASE (FIG. 1, 2, 10)

1. Open the locking lever (I) on the base.
2. If the depth adjustment ring (B) is not on the motor, thread the depth adjustment ring (B) onto the motor until the ring is about halfway between the top and bottom of the motor as shown. Insert the motor into the base by aligning the groove on the motor (G) with the guide pins (R) on the base. Slide the motor down until the depth adjustment ring snaps into place.

NOTE: Guide pin grooves (G) are located on either side of the motor so it can be positioned in two orientations.

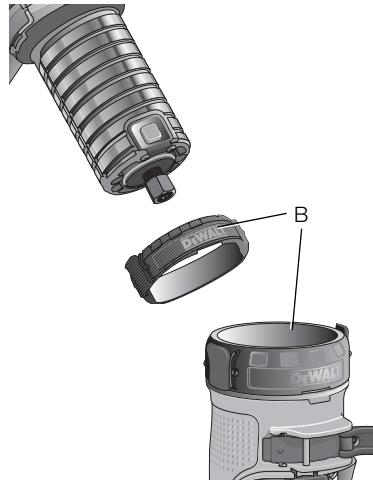
3. Adjust the depth of cut by turning the depth adjustment ring. See **Adjusting the Depth of Cut**.
4. Close the locking lever (I) when the desired depth is achieved. For information on setting the cutting depth, see **Adjusting the Depth of Cut**.

Set-up: Plunge Base (Fig. 1, 10, 11)

INSERTING THE MOTOR INTO THE PLUNGE BASE

1. Remove the depth adjustment ring (B) from the motor. It is not used with the plunge base. **NOTE:** Snap depth adjustment ring onto fixed base, when not in use, to prevent loss.
2. Insert the motor into the base by aligning the groove on the motor (G) with the guide pins (R) on the base. Slide the motor down until the motor stops on the motor stop (AA).
3. Close the locking lever (I).

FIG. 10

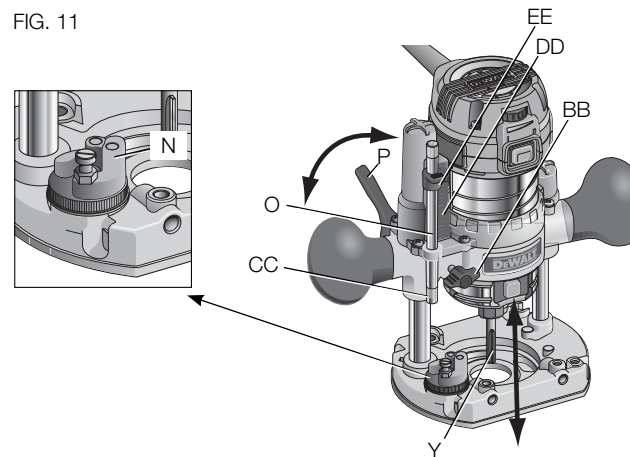


ADJUSTING THE PLUNGE ROUTING DEPTH (FIG. 11)

1. Unlock the plunge mechanism by pulling down the plunge lock lever (P). Plunge the router down as far as it will go, allowing the bit to just touch the workpiece.
2. Lock the plunge mechanism by releasing the plunge lock lever (P).
3. Loosen the depth adjustment rod (O) by turning the thumb screw (BB) counterclockwise.
4. Slide the depth adjustment rod (O) down so that it meets the lowest turret stop (N).
5. Slide the zero adjuster tab (EE) on the depth adjustment rod down so that the top of it meets zero on the depth adjustment scale (DD).
6. Grasping the top, knurled section of the depth adjustment rod (O), slide it up so that the tab (EE) aligns with the desired depth of cut on the depth adjustment scale (DD).

7. Tighten the thumb screw (BB) to hold the depth adjustment rod in place.
8. Keeping both hands on the handles, unlock the plunge mechanism by pulling the plunge lock lever (P) down. The plunge mechanism and the motor will move up. When the router is plunged, the depth adjustment rod will hit the turret stop, allowing the router to reach exactly the desired depth.

FIG. 11



USING THE ROTATING TURRET FOR STEPPED CUTS (FIG. 11)

If the depth of cut required is more than is acceptable in a single pass, rotate the turret so that depth rod (O) lines up with taller turret stop initially. After each cut, rotate the turret so that the depth stop lines up with shorter post until the final depth of cut is reached.

⚠ WARNING: Do not change the turret stop while the router is running. This will place your hands too near the cutter head.

FINE ADJUSTMENT OF ROUTING DEPTH (FIG. 11)

The knurled knob (CC) at the bottom end of the depth adjustment rod can be used to make minor adjustments.

1. To decrease the cutting depth, rotate the knob clockwise (looking down from the top of the router).
2. To increase the cutting depth, rotate the knob counterclockwise (looking down from the top of the router).

NOTE: One complete rotation of the knob results in a change of about 5/128" or .04" (1 mm) in depth.

CUTTING WITH THE PLUNGE BASE (FIG. 11)

NOTE: The depth of cut is locked in the plunge base's default state. The plunge lock requires user actuation to enable the "release to lock" plunge mechanism.

1. Depress the plunge lock lever (P) and plunge the router down until the bit reaches the set depth.
2. Release the plunge lock lever (P) when desired depth is reached.

NOTE: Releasing the plunge lock lever automatically locks the motor in place.

NOTE: If additional resistance is needed use the hand to depress the plunge lock lever.

3. Perform the cut.
4. Depressing the plunge lock lever will disable the locking mechanism allowing the router bit to disengage from the work piece.
5. Turn the router off.

Operation: All Bases

DIRECTION OF FEED (FIG. 12)

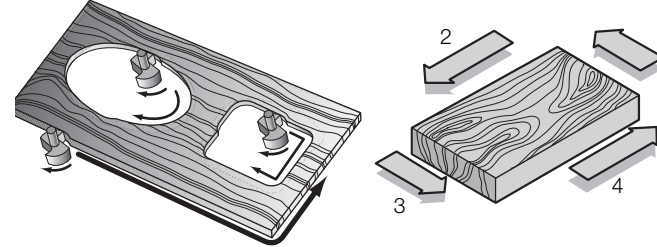
The direction of feed is very important when routing and can make the difference between a successful job and a ruined project. The figures show the proper direction of feed for some typical cuts. A general rule

to follow is to move the router in a counterclockwise direction on an outside cut and a clockwise direction on an inside cut.

Shape the outside edge of a piece of stock by following these steps:

1. Shape the end grain, left to right
2. Shape the straight grain side moving left to right
3. Cut the other end grain side
4. Finish the remaining straight grain edge

FIG. 12



CHOOSING ROUTER SPEED (DWP611 AND DWP611PK ONLY) (FIG. 1)

Refer to the **Speed Selection Chart** to choose a router speed. Turn the variable speed dial (C) to control router speed.

SOFT START FEATURE (ALL MODELS)

The Compact Routers are equipped with electronics to provide a soft start feature that minimizes the start up torque of the motor.

VARIABLE SPEED CONTROL (ALL UNITS) (FIG. 1)

This router is equipped with a variable speed dial (C) with an infinite number of speeds between 16,000 and 27,000 RPM. Adjust the speed by turning the variable speed dial (C).

NOTICE: In low and medium speed operation, the speed control prevents the motor speed from decreasing. If you expect to hear a speed change and continue to load the motor, you could damage the motor by overheating. Reduce the depth of cut and/or slow the feed rate to prevent tool damage.

The Compact Routers are equipped with electronics to monitor and maintain the speed of the tool while cutting.

| SPEED SELECTION CHART | | |
|-----------------------|-------------|---|
| DIAL SETTING | APPROX. RPM | APPLICATION |
| 1 | 16,000 | Large diameter bits and cutters |
| 2 | 18,200 | |
| 3 | 20,400 | |
| 4 | 22,600 | Small diameter bits and cutters. Softwoods, plastics, laminates. |
| 5 | 24,800 | |
| 6 | 27,000 | |

NOTE: Make several light passes instead of one heavy pass for better quality work.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect tool from power source before installing and removing accessories, before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Failure To Start

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

Lubrication

This tool has been lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary.

Brush Inspection

For your continued safety and electrical protection, brush inspection and replacement on this tool should ONLY be performed by a DEWALT factory service center, a DEWALT authorized service center or other qualified service personnel.

At approximately 100 hours of use, take or send your tool to your nearest DEWALT factory service center or DEWALT authorized service center to be thoroughly cleaned and inspected. Have worn parts replaced and lubricated with fresh lubricant. Have new brushes installed, and test the tool for performance.

Any loss of power before the above maintenance check may indicate the need for immediate servicing of your tool. DO NOT CONTINUE TO OPERATE TOOL UNDER THIS CONDITION. If proper operating voltage is present, return your tool to the service station for immediate service.

Waxing Motor and Base

To maintain a smooth action when moving the motor unit in relation to the base, the outside of the motor unit and the inside of the base can be waxed using any standard paste or liquid wax. Per the manufacturers instructions, rub the wax onto the outside diameter of the motor unit and the inside diameter of the base. Allow wax to dry and buff off residue with a soft cloth.

Cleaning

⚠ WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

⚠WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

⚠WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT, recommended accessories should be used with this product.

Please see your local dealer for more information about the accessories.

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

Protecting the Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.



Should you find one day that your DEWALT product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

DEWALT provides a facility for the collection and recycling of DEWALT products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorized service center that will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorized service center by contacting your local DEWALT office. Alternatively, a service center listing is included in the packaging of this product.

SPECIFICATIONS

DWP611

| | |
|-----------|--------------------|
| Voltage | 120/220 V AC (~) |
| Amps | 7 A |
| Frequency | 50/60 Hz |
| Power | 900 W |
| Speed | 16 000–27 000/min |





SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE ARGENTINA:
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER ARGENTINA S.A.
PACHECO TRADE CENTER
COLECTORA ESTE DE RUTA PANAMERICANA
KM. 32.0 EL TALAR DE PACHECO
PARTIDO DE TIGRE
BUENOS AIRES (B1618FBQ)
REPÚBLICA DE ARGENTINA
NO. DE IMPORTADOR: 1146/66
TEL. (011) 4726-4400

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
AVENIDA ANTONIO DOVALI JAIME, # 70 TORRE B PISO 9
COLONIA LA FE, SANTA FÉ
CÓDIGO POSTAL : 01210
DELEGACIÓN ALVARO OB REGÓN
MÉXICO D.F.
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

IMPORTED BY/IMPORTADO POR:
BLACK & DECKER DO BRASIL LTDA.
ROD. BR 050, S/Nº - KM 167
DIST. INDUSTRIAL II
UBERABA – MG – CEP: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
INSC. EST.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS BLACK & DECKER CHILE S.A.
AVDA. EDUARDO FREI M. #6001 EDIFICIO 67
CONCHALI-SANTIAGO
CHILE

HECHO EN MÉXICO
FABRICADO NA MÉXICO
MADE IN MEXICO

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286

(JUL12) Part No. N188250 DWP611 Copyright © 2012 DEWALT

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme; the “D” shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.